



Catholic Weekly

天主教週報

643



主曆2021年6月6日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:鍾安住 / 地址:(106)台北市樂利路94號 / 電話:(02)2737-2839 / 傳真:(02)2737-1326 / 電子郵件:catholicweekly@gmail.com

每周精選



瑪利諾會士
歐義明神父
復生感恩祭

P.06



教宗方濟各
《眾位弟兄》通諭
中文譯本推介

P.08



基督聖體聖血節
愛的聖事釋義
聖體敬理推廣

P.09、12-14



▲教宗方濟各在梵蒂岡花園帶領玫瑰經



▲教宗方濟各祈求解結聖母解開世人諸多紐結

台北總主教公署公告

北總主字第110081號

因「嚴重特殊傳染性肺炎」疫情持續延燒，為配合政府防疫政策，6月份神職月退省取消。

疫情尚未結束，讓我們懷抱信心，同心合一祈禱，盼全球疫情早日消弭。

主祐平安！

秘書長 羅際元
2021年5月26日

教宗結束聖母月朝聖地馬拉松祈禱 懇求解結聖母解開困擾世人的紐結

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網及外電報導】教宗方濟各5月31日下午在梵蒂岡花園的〈解結聖母／Vergine che scioglie i nodi〉畫像前帶領信友們誦念玫瑰經，結束在聖伯多祿大殿開啟，於5月聖母月每日在五大洲的一個聖母朝聖地所舉行的馬拉松祈禱活動。教宗邀請眾人繼續祈求天主保護整個世界，免受新冠疫情影响，且所有人都將很快、無一例外的有機會通過接種疫苗來保護自己。

誦念玫瑰經活動開始時，奧格斯堡教區主教伯特倫約翰類思·邁耶（Bishop Bertram Johannes Meier）率領一支盛大的遊行隊伍，將聖母態像送往已經成了露天朝聖地的梵蒂岡花園。伴隨遊行隊伍的，有初領聖體的兒童、領聖體的少年、羅馬童軍團體，以及幾個家庭和修女們，他們代表了全體天主子民。

〈解結聖母〉是1700年德國畫家施米特納（Johann Georg Melchior

Schmidtner）繪製的一幅油畫，目前恭放在德國奧格斯堡的佩拉赫聖伯多祿堂（St. Peter am Perlach）。2015年，奧格斯堡教區在一次朝聖的機會上，把在整個巴伐利亞認可忠於原作的唯一複製品帶到羅馬，贈送給教宗。籌辦這次馬拉松祈禱的聖座促進新福傳委員會表示，選擇這幅畫像，是願意特別懇求聖母的轉禱，在當前疫病、經濟、心理及社會關係的諸多危機中，「解開」困擾世界的痛苦紐結。

各地的聖母朝聖地與梵蒂岡的玫瑰經祈禱現場連接，來自法國、德國、盧安達、智利、西班牙、蘇格蘭、巴拉圭和義大利的聖地齊聚一堂，與教宗及全球教徒同心祈禱；國際女修會總會長聯合會響應教宗號召，5月31日透過網路連線祈禱，懇切祈求結束流行疫病。

在玫瑰經馬拉松接力祈禱中，教宗方濟各低下頭，雙手交握，半閉眼，正如在那令人難忘的2020年3

月27日所做的那樣，當時，在空無一人的聖伯多祿廣場無盡寂靜中，教宗向天主呼求結束疫病的大流行，祈求聖母解開我們在物質和精神上壓迫自己的心結，以便我們可以歡喜地為主耶穌基督作見證。

玫瑰經五瑞祈禱意向分別為「受傷的人際關係、孤獨和冷漠」；其次是「失業」，尤其關注青年、女性及一家之主和設法維護自己雇員的雇主；第3是為「弭平暴力」，尤其是家庭中對女性的暴力，或是由危機的不確定性而引發的社會緊張情況；第4是為「人類進步」，科學研究的發現該當讓人人都能享用；最後是牧靈上的，為地方教會、堂區、祈禱所和福傳中心等應恢復熱情，重振整個牧靈生活，促使青年能結婚、組成家庭和建設未來。

在儀式結束時，教宗為聖母瑪利亞的態像加冕，祈禱像聖母一樣，信友也當奉獻自己，順服天父旨意為弱小和需要者服務。教宗在賜下

宗座祝福後，感謝那些參加此次馬拉松接力祈禱的人，並祈求人們早日恢復平安的生活。

值得一提的是，台北

總教區在5月21日至29日，也回應教宗的全球玫瑰經馬拉松祈禱，與全球各朝聖地連結為平息疫情舉行了「解結聖母九日敬禮」，特別的是台北總教區與教宗不約而同的都是向「解結聖母」祈求疫情早日平息。

鍾安住總主教在5月29日天主聖三節主日前的「解結聖母九日敬禮」最後一天表示，9天以來有許多信友參與，平均每一天觸及人數都有5千多人，9日來共有16萬3千人一起同心祈禱，除了台灣教會外，還有新加坡、香港、馬來西亞、中國及美、加等地信友參與；相信在眾人同心合意祈求下，讓疫情早日平息。

同時，鍾總主教也邀請大家在6月5日基督聖體聖血節前一天的下午3時，透過台北總教區的臉書，參與國際聖體大會所規畫的祈禱活動，與全球信友同步敬禮聖體。



我們實踐完整的信仰生活，是靠基督建立的七件聖事，信仰的歸依又以聖體聖事為核心，因為彌撒聖祭的聖道禮儀，使我們聆聽天主的聖言，進而懂得天主的愛人和救贖人類的計畫；而聖祭禮儀是參與基督在十字架上的祭獻，是主耶穌犧牲自己的生命，祂以寶血清除了路障，重新連結了天人之際，為我們賺得了成為天主子女的身分和恩寵，這是多麼偉大而珍貴的禮物啊！

回顧《舊約》在梅瑟的時代，天主頒布了十誡，刻在石板上，這是繼洪水滅世後，天主以大自然的彩虹，與人類簽訂的第二次結盟；梅瑟帶著十誡下山，就立刻築了祭壇、豎立了石柱、宰殺牛犢，作為獻給上主的和平祭，梅瑟又將祭獻過的血，潑灑在人民身上，隆重地宣布：「這就是盟約的血，是上主根據祂的一切話和你們訂立的盟約。」（出24：8）

全體百姓回應這神聖的祭祀，回答說：「上主所吩咐的一切，我們都要順從遵行。」（出24：3）這樣虔恭誠敬的態度，就為基督以自己

你們拿去吃吧，這是我的身體

的體血，與人類締結「一次而永遠」的盟約，做了很好的鋪陳。

每年猶太人的逾越節都準備齊全，行禮如儀地吃逾越節晚餐，家主給子孫輩講論歷史，細數天主以大能的手，打擊埃及人的高壓殖民統治，帶領祖先脫離奴隸生活，走過紅海死亡的威脅，在曠野中流徙只靠著「瑪納」維生，一直進到福地為止，全憑著對上主的信仰，支撐著他們在不毛之地，除了瑪納就沒有任何東西為食物，這是在《舊約》中「從天上降下的食糧」的預像。

宗徒們組成的信仰團體，在逾越節的晚餐桌上，很驚奇地發現，耶穌改變了餐敘的進行方式：「他們正吃飯的時候，耶穌拿起餅來，感謝了，把麵餅分開，遞給他們說：你們拿去吃吧，這是我的身體。」（谷14：22）這已經顯示耶穌預見自己的死亡，許諾交出祂的身體，即交出祂的生命，其目的在於使世界得到真實的永恆生命。

這個許諾表明祂的生命，是聖事性的恩賜，耶穌直接用「身體」來表達「生命」，強調天

主子真正的降生成人，真實地受苦受難，自我犧牲，使我們認出並體驗到，否定耶穌人性的「幻象論」思想，都無法站得住腳。

接著，耶穌又拿起杯來，感謝了，遞給他們，宗徒們都接過來喝了，耶穌就對他們說：「這是我的血，新約的血，為大眾所傾流的，我實在告訴你們：直到我在天主的國裡喝新酒的那一天，我絕不再喝這葡萄汁了。」（谷14：24-25）耶穌的寶血是為了我們每一個人所傾流，完成了《舊約》的使命，建立了新而永久的盟約，成為我們的罪惡得到赦免的標記，耶穌寶血所匯流之處，造就了聖神七恩，使人們充分的沐浴在神恩的平安和喜樂中。

耶穌基督是真實永恆的大司祭，為了我們的得救，制定了長存的祭禮，祂沒有假他人之手或宰殺牛羊，而是把自己當成救世的祭品，奉獻給天主，從那時起，在世界的每個地方，舉行同一的祭獻，基督都真實的臨在，我們歡呼並讚頌天主的仁慈：領了祂為人犧牲的聖體，就獲得力量；喝了祂為人傾流的寶血，就滌除罪過。



文／林湘義（輔大全人教育中心暨科技管理碩士在職專班專任助理教授、振聲高中董事會監察人）

宋朝普濟和尚所編著《五燈會元》中卷第五的〈刺史李翱居士〉中，記載了唐代鼎州李翱刺史問道於藥山禪師的故事，李翱問藥山：

「如何是道？」藥山以手指上指下的手式向李翱傳達禪意後，李翱仍然不解，藥山於是說：「雲在青天水在瓶」，李翱聽聞後，遂詩曰：

鍊得身形似鶴形
千株松下兩函經
我來問道無餘說
雲在青天水在瓶

這首詩相當有名，許多人都耳熟能詳，特別是最後一句「雲在青天水在瓶」；然而，令我特別注意的是，這位刺史李翱，他多次出現在禪宗的公案中，以至於有李翱居士的稱號。但其實，李翱是唐朝護衛儒家道統的大文豪韓愈之學生，他雖然承擔老師韓昌黎護道承統的重任，卻能深究佛學的精華，並深耕儒家的理論，從儒家的立場來回應佛家的詰問，由於其兼通儒佛，因此能較其業師韓愈青出於藍而更勝於藍（參閱吳怡、張起均，《中國哲學史話》，三民書局，頁297-298）。

李翱以傳承儒家道統為己任，卻與禪宗高僧交遊密切，與其論佛辯儒，因著對佛學的深析領略，而後能以《復性書》傳世，開創了儒學新河，這讓我們不禁想到，當年聖保祿宗徒在雅典時，特意與當地人交談析論天主的聖道，

雲在青天水在瓶

以至於希臘伊壁鳩魯與斯多葛學派的哲學家，邀請他在雅典知識分子雲集的阿勒約帕哥講道，保祿宗徒藉此機會向雅典人介紹他們還不認識的「未識之神」的鮮明景象。

對此，教宗聖若望保祿二世特別提示道，當年保祿宗徒在阿勒約帕哥，以雅典飽學之士所懂的語彙來宣講福音，而現代世界之政治、經濟、文化、科研等領域，是現代的「阿勒約帕哥」，因此，在前此各領域工作的基督徒，都應效法保祿宗徒，肩負起這些現代廣大「阿勒約帕哥」領域之福音化的使命（參閱若望保祿二世，《救主的使命》通諭，37-38號）。

再者，「雲在青天水在瓶」雖然有李翱與藥山所賦予之意義，然而，容易令人聯想起《出谷紀》與《戶籍紀》中記載的「雲在青天」，聖教會教導基督徒的獻身與靈修生活，可以從以色列民族自埃及出谷的模式中得到啟發，當時天主以神秘雲彩的形式臨在與引導以色列子民，無論白天黑夜，護祐陪伴整段旅程，而在《新約》中，不論是耶穌升天、顯聖容及在末世帶著榮耀與威能再來，也伴隨著天上光耀的雲彩，因此，雲彩有其豐富的意義，既是天賜訊息，也是從天而降的慈悲與愛，讓我們充滿信心免於恐懼，更提醒我們在朝聖旅途中的時刻儆醒（參閱獻身生活修會及使徒生活團聖部，《儆醒！獻身生活年》〈信函〉，2號）。

關於「水在瓶」，我們眾信友很自然會憶起加納婚宴那天的動人場景，在聖母轉達主人

家酒罄的窘境給她的聖子耶穌後，喜筵賓主盡歡，眾賓客後來所喝的瓶中美酒，原是由石缸中的水裝瓶而來；教宗聖若望保祿二世釋為，聖母的信德引起了耶穌所行的第一個奇蹟，而耶穌所彰顯之德能，是為了要幫助人的不幸，使人從種種重壓人生的罪惡中釋放出來（參閱若望保祿二世，《救主之母》通諭，21號），並且讓我們歡悅地從耶穌救恩的泉源中汲水暢享（參閱碧岳十二世，《汲水》通諭，1號）。

而在此苦旱無雨、疫情嚴峻之際，我們更不禁想起當年厄里亞先知與匝爾法特城寡婦的故事（參閱列上17-18），那時大旱不雨，毫無雨露，這位寡婦原本在吃完最後剩下的一點麵粉與油後，就準備等死，但卻在厄里亞先知造訪時，慷慨地把僅有的食物做成小餅給先知果腹，最後，如大家所知悉的，在旱災結束前，寡婦家中的油麵不缺，厄里亞也在重修了上主已坍塌的祭壇並獻祭後，天主給了最終答案：一片小得像人手掌一樣的雲彩，從海上而來，天降大雨甘霖，滋潤撫慰受旱疲累的子民（參閱《儆醒！獻身生活年》〈信函〉，6號）。

因此，值此之時，我們誠摯祈求青天之上如巴掌般的雲彩由海上速來，沛降雨露滋潤乾渴的大地，並且懇禱天上聖母，再次為我們求得加納的恩寵，讓疫情早日結束，使我們每天都能如常地在聖教會的聖堂內，蒙召來赴聖筵，眾信友內在的瓦瓶能汲滿救恩的泉水，這是我心中最熱烈切望的「雲在青天水在瓶」。





▲汶萊達魯薩蘭國沈高爾內略樞機，5月29日與世長辭。

►教宗方濟各於2018年，接見汶萊達魯薩蘭國的沈高爾內略樞機。

汶萊達魯薩蘭國沈高爾內略樞機安息主懷



遠安息祈禱。懷著對復活的堅定希望，方濟各教宗衷心向所有為沈高爾內略樞機哀痛的人頒賜宗座降福，作為在耶穌內獲享慰藉與平安的保障，祂是首先從亡者中復活的那一位。

汶萊天主教徒約2萬名，

大部分為移民，當地的基督信仰是由方濟會士於16世紀末傳入。教宗方濟各於2020年11月擢升沈高爾內略為樞機主教，在接受紅衣主教之職時，沈高爾內略樞機稱汶萊教會就如教宗方濟各所說的為「隱蔽的、不喧鬧的教會」，有如「飛雅特500」一樣小，但富有活力，沈高爾內略樞機的使命首先建立在學校和幫助移民。這位紅衣主教由於受到新冠疫情的限制，無法親自參加2020年11月28日的樞機會議，所以無法直接從教宗手中獲得樞機帽。

沈高爾內略樞機是汶萊當地人，1951年9月16日出生在汶萊詩里亞，1988年在蘇格蘭鄧迪大學（University of Dundee）獲得工程學學位。在好奇心和加強信仰的願望驅使下，開始研究神學，並於俄亥俄州斯托本維爾的方濟會大學獲得了神學碩士學位。

返回汶萊後，在瓜拉貝萊特（Kuala Belait）的聖若望堂（St. John's Church）擔任行政工作，1989年5月28日晉升執事，同年11月26日晉鐸。

6年後，沈高爾內略神父成為汶萊的副主教，2004年10月20日，教宗若望保祿二世將汶萊宗座監牧區提升為宗座代牧區，並任命沈高爾內略神父為首任宗座代牧，2005年晉牧為主教。2020年11月28日，教宗方濟各擢升他為樞機。

沈高爾內略晉牧為主教時，汶萊教會已有逾20年沒有主教了，那時他想，這是為了教會的福祉。而當教宗擢升他為紅衣主教時，他是以汶萊天主教會團體名義接受。他形容自己就像一輛飛雅特500，被要求參加印第安納波里斯比賽，一切都很有趣！

沈高爾內略樞機總是全心為他的國家和亞洲大陸服務，尤其是對亞洲地區的青年，他付出了許多溫暖的情誼，常常在亞洲青年活動中，親身陪伴、聆聽青年。對於他的離世，不少青年工作者都感到遺憾與不捨。香港的麥冠達神父就曾在沈高爾內略樞機來台前，與他洽談亞洲青年工作，麥神父對沈高爾內略樞機的離世深致哀悼。

沈高爾內略樞機是一位奉獻一生、與大眾同行的牧者！讓我們為他的安息獻上祈禱。

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網及外電報導】汶萊宗座代牧沈高爾內略（Cornelius Sim）樞機主教5月29日因病醫治無效，在台灣桃園長庚紀念醫院安息主懷，享年69歲。教宗方濟各聞訊後，立即拍發唁函給駐汶萊的宗座代表紮烏斯基（Wojciech Zaluski）總主教，對汶萊宗座代牧區的聖職人員、會士及平信徒表示深切哀悼，並稱沈高爾內略樞機為「福音的忠僕」。

沈高爾內略樞機為皮膚癌患者，後因擴散至肝臟，於今年5月7日來到台灣在林口長庚醫院接受治療，完成防疫隔離後，開始接受肝臟醫療，身體出現劇痛並送入加護病房，並於29日上午8時許宣布安息主懷。

教宗在唁電中表示，感謝沈高爾內略樞機為福音作出的忠實見證，以及為汶萊教會和聖座提供的慷慨服務。教宗與信友們一起為他的永

教宗接見納粹大屠殺倖存者莉迪亞 親吻70072囚號

【真理電台綜合梵蒂岡新聞網及外電報導】教宗方濟各在5月26日周三公開接見了波蘭籍猶太裔莉迪亞（Lidia Maksymowicz）老婦人，她掀起自己的袖子，讓教宗看她手臂上囚犯代號的刺青，並獻給教宗3件禮物。教宗方濟各凝視著她的雙眼片刻，然後俯身親吻了她手臂上刺的囚犯代號「70072」；教宗此舉不僅帶給莉迪亞力量，使她得以與世界修和；更在人類遭逢疫病考驗的同時，顯露出天父的慈悲。

莉迪亞表示，她和教宗透過眼神彼此理解、不發一語，因為當下不需要話語。教宗就和他2016年訪問納粹集中營時一樣，沉默不語，僅僅出於本能、自發地做出這愛的舉動。

莉迪亞是納粹死亡集中營和門格勒醫生人體實驗的倖存者之一，目前居住在波蘭克拉科夫，近日應邀至義大利向青年分享她的經歷。她的生命見證已拍攝成《不懂仇恨的小女孩》紀錄片。她趁著義大利之旅，特地至羅馬晉見教宗。她說：「繼教宗聖若望保祿二世之後，我熱愛教宗方濟各，我透過電視收看他的各種典禮儀式；每天為他祈禱，忠於他、愛戴他。」

這位端莊的年邁婦人，熱切期盼在這特別的一天與教宗方濟各相會。當天適逢波蘭的母親節，莉迪亞表示：「對我來說，這是個特殊的時機，因為我有兩個母親：一個是親生母親，在我3歲那年，在集中營被人奪走了；另一個



▲教宗方濟各公開接見納粹大屠殺倖存者莉迪亞，俯身親吻她手臂上被刺的「70072」囚犯代號。



是我的波蘭養母，她在我重獲自由之後領養了我，對我恩重如山。」

在周三公開接見期間的短暫會晤中，莉迪亞沒能向教宗分享她的經歷。但是，她獻給了教宗3件具有象徵意義的禮物：一條象徵囚禁回憶的手帕、一幅象徵希望的圖畫，以及一串象徵祈禱的玫瑰念珠。

莉迪亞從未停止相信天主，儘管她從3歲起就屢屢遭到邪惡的襲擊。1941年，莉迪亞與母親和外公、外婆一起被帶離他們溫馨的家，因為他們被懷疑與游擊隊員合作。這對母女被編列為波蘭囚犯，將莉迪亞送往一間「住滿了不同年齡層和國籍的小孩的廠房」，就是人稱「死亡天使」的門格勒（Josef Mengele）醫生的工作地點。

門格勒醫生從那個房間裡抓出人體實驗的受

受害者，包括：孕婦、雙胞胎幼兒、肢體殘障的人，莉迪亞被歸類為「漂亮又健康的孩子」。經過了將近8年以後，莉迪亞已不復記得門格勒醫生對她幼小的身體做了什麼，只記得「疼痛」和門格勒醫生的眼神。

1962年，在紅十字會的牽線之下，莉迪亞與親生母親重逢，然而，莉迪亞選擇留在養父、養母的身邊，因為她早已把他們視為至親。

而今，莉迪亞仍然全力抓緊生命，因為她的肩頭還扛著一項使命，即把猶太人遭到大屠殺的恐怖記憶傳承給年輕世代，因為這個世代似乎面臨種族主義和國族主義的東山再起。

莉迪亞向青年發出呼籲說，年輕人的手中掌握著世界的未來。請去奧斯維茨和比克瑙集中營參觀，然後小心千萬別讓這種殘酷行徑死灰復燃。那段歷史絕對不該重演！



教宗全球
祈禱網絡

台灣

6月福傳意向 為婚姻之美

願準備結婚的年輕人得到基督徒團體的支持；
願他們以慷慨、忠實和忍耐的精神，在愛中成長。

■文／教宗方濟各 圖／教宗全球祈禱網絡

婚姻不只是「社交」活動而已，更是真正的「聖事」，需要適當地準備並且有意識地加以慶祝。事實上，婚約要求未婚夫妻自覺地作出選擇，表明願意共組家庭，一生不離不棄。

全世界已有許多教區發展了更適合實際情況的家庭牧靈方針，也就是說，首先且最重要的是，陪伴新人步向婚姻——更適應實際狀況。重要的是，為新人提供如研習班、避靜和祈禱聚會的活動機會，而這些活動除了發起者外，還需要神職人員、具有豐富家庭經驗的已婚夫婦，以及心理學科的專家。

常常在慶祝婚姻聖事之後，才發現婚姻問

題的根源不僅是潛在的、未曾預料的不成熟突然爆發，特別也是因為基督徒的信德薄弱和缺乏教會的陪伴，新婚夫妻在婚禮後往往是孤軍奮戰。

只有當他們共同面對日常生活，這要求配偶在付出與犧牲的旅程中成長，才有一些人意識到他們不曾完全理解即將展開的生活。而此時他們發現自己毫無準備，特別是在面對基督徒婚姻的重要性及意義時，也就是在實際意義上，婚姻關係的無法解除、對延續生命的恩賜保持開放與彼此忠貞不二。

(摘錄自2018年9月27日於羅馬「婚姻與家庭培訓課程」學員致詞)

從婚姻的第一天起 就愛你的另一半

■文／Diego Martinez

(教宗全球祈禱網絡瓜地馬拉全國協調人)

譯／林思牧

婚姻聖召從頭到尾都是一個奧秘，因為這是兩個人合一於天主的共融中。

相愛改變了生命，讓人從一個新的觀點看待一切事物。但是，這種愛戀必須逐漸步入以耶穌基督為基礎的成熟和堅強的愛中。

在約會和訂婚的時期，我們會更認識那個「意中人」。那是兩個人同行並為終身承諾準備的時光。不是為了考驗對方，也不是一場遊戲！約會是踏上婚姻之路的起步。

這是從婚姻的第一天起，甚至在結婚之前，你就已愛上另一半的關鍵要點：

1. 尊重並愛護你的伴侶，即使在彼此認識之前就要有這樣的心態。
2. 為你的另一半祈禱。
3. 以尊重和溫柔的目光注視對方。
4. 行事保持透明。
5. 以慈愛和尊重相待。
6. 一起祈禱、一起服事。



7. 共享時光、經常溝通，有時兩人共處，有時與孩子一起，營造共同的回憶。
8. 永遠互為好友。
9. 好好照顧兩人的身體，因為身體是天主的宮殿。
10. 永遠別忘了你的另一半，也不要因為工作的疲憊和壓力疏離對方。

永遠讓天主指引你們的婚姻生活，以溫柔的目光注視你的伴侶，以愛相待，並以信德和望德作基礎，好使你們的愛綿延不止。即使在你們認識之前，就要尊重並愛護你的另一半，這樣，當你真的遇到對方時，便會為天主的恩寵而感謝祂。

(摘錄自click to pray部落格文章：<https://clicktopray.org/zh-hant/blog/>)

耶穌聖心顯示出祂對我們的深情

■文／Philip Kosloski 譯／林思牧

耶穌熱切地愛我們，而祂無法抑制這份愛，使祂的心跳胸膈之外。

我們不常想到天主對我們的愛。有時候我們錯認為天主像宙斯、雷神索爾，甚至像死神薩諾斯那樣的憤怒之神，會用雷霆把我們擊倒。

耶穌在一次私下顯現給聖女瑪加利大·亞拉高(法國17世紀時的神視者)時，卻以截然不同的方式顯現。那是在聖女瑪加利大敬禮耶穌

聖心的第一次顯現，她記述當她倚靠在耶穌聖心時，耶穌向祂所說的話：「我的神聖之心是如此熱情地愛著人類，我已無法抑制聖心所發出的熾烈愛火。因此必須藉由妳而彰顯，讓人們得到聖心珍貴寶藏的滋潤，那裡面有人類拯救自己靈魂免於永罰的一切恩寵。」

這是耶穌向聖女瑪加利大顯現祂的聖心於體外的原因之一，這象徵耶穌無法抑制祂對我們

的愛；而祂的心顯露於胸膈之外，正是祂熾熱之愛的表徵。

耶穌向聖女瑪加利大顯現祂的聖心，清楚地提醒我們放掉我們對祂的任何錯誤形象。祂並非如憤怒的死神薩諾斯般伺機要毀滅我們。祂是愛我們的，渴望我們的靈魂，希望用祂的喜樂充滿我們的靈魂。(摘錄自click to pray部落格文章：<https://clicktopray.org/zh-hant/blog/>)



教宗方濟各為新冠疫情祈禱文

讓我們齊心低頭祈禱～

永生的天主，祢讓世界暫停運轉，祢消除我們所製造的噪音，祢讓我們跪下求一個奇蹟。

祢將祢的教堂關閉，為讓我們意識到一個沒有祢的世界有多黑暗～祢從高位上推下權貴，把心高氣傲的人擊潰，經濟崩潰，企業關閉。我們沾沾自喜，以為一切成就與財富，都是自己努力的成果。

我們忘了所有的一切，都來自祢的恩賜與慈悲，我們四處尋找治癒良方卻徒勞無功，因為其實最重要的是，我們要放下身段，虔心禱告，祈求祢的指引與智慧。我們生活在這世界，一向就像要永遠在這裡生存下去，就像天鄉不存在一樣。

因此，這次新冠肺炎疫情的考驗，可能就是祢的恩典的另一種呈現方式。也許祢是希望透過新冠病毒，淨化我們、潔淨我們的靈魂，再次將我們領回到祢身邊。

天主，請祢寬恕我們、醫治我們、保護我們免遭病毒感染。天主，請將這病毒從地上掃除盡淨；天父，祢一直耐心等待我們，我們卻總是忽略祢的呼聲，繼續自私自事，有時甚至還忘記祢才是天主！

只要祢說一句話，我們的靈魂就會獲得痊癒！

我們這樣祈禱是奉主耶穌基督之名。阿們。

每日奉獻誦

仁慈的天父，感謝祢恩賜這新的一天，我把今天的祈禱、工作、喜樂和痛苦全獻給祢。願這奉獻，聯合祢的聖子耶穌聖心，為救贖世界，時時刻刻在感恩聖事中奉獻自己。願在聖神內，偕同教會之母——聖母瑪利亞，為祢的聖愛作證，並為教宗託付的意向祈禱。

教宗全球祈禱網絡(祈禱福傳會)

地址：10089 台北市辛亥路一段 22 號

電話：02-2365-4205#262

傳真：02-2365-3142

Email：twapostleship@gmail.com

網址：www.apostleshipofprayer.tw

FB：www.facebook.com/apintw.tw



台中教區互愛物資銀行 疫情中獻愛送暖

■文·圖/黃琪珊

近日新冠肺炎疫情不斷升溫，日趨嚴峻，全國進入三級警戒階段，人與人之間保持著社交距離，但教會關懷卻未中斷；在這艱辛時期，台中教區互愛物資銀行夥伴們格外掛念著長期陪伴的關懷對象，經與台中市政府社會處確認後，一個月一次的物資發放在謹守市政府各項防疫規定下，照常進行。

為使當天在精簡人力下的流程更加順暢，減少服務對象停留時間，物資分裝打包工作在幾天前即開始進行，除了米、鹽、油、麵條、罐頭等民生用品外，台中教區也準備了印有紀念教區成立60周年慶logo的口罩送給關懷戶，讓大家隨時做好防疫措施，保護自己也保護他人。



▲互愛物資銀行志工協助關懷戶將物資搬運上機車，服務無微不至，令人「足感心」！



▲互愛物資銀行物資發放，在謹遵政府防疫規定下，有條不紊地進行。



▲台中教區田嘉志神父（中）代表捐贈口罩給予台中市政府社會處救助科，為支持街友防疫盡一分心力。

5月29日上午8時不到，志工們已前來做最後準備，把麵包、水果和蔬菜加以分裝，並在地上貼出距離標示。蘇耀文主教贈送每位志工防護面罩，並細心叮嚀大家在熱誠服務同時，也要做好個人保護措施，同時也感謝大家發揮愛德之精神，服務他人。

8時30分，關懷戶陸續到來，在志工招呼導引下，按標示排隊報到，量額溫、消毒、實名登錄後，再依序前進領取物資，當志工們協助將物資搬放於手推籃或機車上時，關懷戶忙不迭地道謝說著：「辛苦你們了。」更表示，在這樣盡量避免外出的緊張時候，教會仍記得他們的需要，讓他們感到十分窩心。

志工們也不忘為有特殊需求的關懷戶備妥

特殊用品，像是成人紙尿布、奶粉等，而關懷戶也不浪費愛心資源，主動告訴志工家裡人口少，麵包可以少一點，或是因為患有糖尿病，麵包就留給別人，彼此也叮囑對方要照顧好自己，溫馨關懷之意驅散了疫情所帶來的不安定心情。同時為了不讓關懷戶擔心領不到物資，物資銀行也開放平日時間，讓關懷戶可以提前約定好時間分流前來領取物資，務使他們日常生活所需沒有後顧之憂。

台中教區也與台中市政府社會處救助科合作，捐贈了6千個口罩，由救助科協助發放給街友們，為防疫盡一分心力，教區也將持續關懷街友們的需要，秉著愛及付諸實際行動，陪伴每一位最小的弟兄。



▲主講人蕭玲花修女

嘉義教區線上聖經講座 無礙疫情傳聖言

■文/高慧娟（嘉義教區聖經協會理事長）、吳慧貞（嘉義教區神恩復興運動召集人）

嘉從去年配合政府防疫政策開始，推延了許多原訂舉辦活動，於疫情穩定後，陸續補辦；包括會員共融大會、聖言主日活動、3場聖經講座、台語聖經朗讀比賽、聖言嘉年華共融查經比賽、聖經話劇表演、兒童說聖經故事比賽、原住民語聖經朗讀比賽、聖言生命故事見證、抄經成果奉獻、全國聖經共融研習營等。在各堂區聖經組理事的配合，並透過協會171名會員，於Line群組中彙整每日聖言（擷取自主言會的每日聖言祈禱、方濟會思高讀經推廣中心的每日讀經釋義及《和平月刊》的每日讀經反省）辛勤地餵養下，「讀經」於教友間已蔚為風氣，教友也積極響應協會所舉辦的各項活動。

協會4月邀請聖若望兄弟會呂天恩神父主講第1場《默示錄》聖經講座，獲得熱烈迴響。原訂5月邀請主言傳教會蕭玲花修女於朴子耶穌君王堂主講第2場《列王紀》，由於疫情日益增劇，改以線上講座方式進行（見上圖）。

在熱心教友贊助及協會前理事長顏淑瓊老師的協調下，協會幹部與蕭修女開始熟悉視訊軟體，並透過LINE向報名的學員講解軟體操作；講座開始之前，協會並上傳講義資料，提供學員下載和預習，不少堂區的神父和電腦高



手，也在堂區架設「線上據點」，提供想參加線上講座卻不熟悉電腦操作的教友旁聽。

講座當日，由於許多教友是第一次使用視訊軟體，狀況不斷，卻未阻撓眾人學習聖言的渴望，講座最後順利舉行。首先，蕭修女特地向協會幹部和參與學員，克服種種技術性難關，促成此次線上講座舉辦，深表關切和感激。接著，蕭修女針對《列王紀》的內容解說道：「這是在談一個民族的歷史，不是一個國家或區域的歷史，而是人民與天主之間的關係。」亞巴郎到過曠野進入福地，經歷5百年；進入福地到統一以色列支派成為一個民族，又經歷5百年，共1千年。蕭修女感慨地說道：「信仰培育需要很長的時間，要失去，卻很容易。」

蕭修女並分享，閃族的人喜歡牛，如同華人喜歡龍，敬拜金牛是一種「眼見為憑」的信仰。她問到：「我們是要相信可見的神明？或是靠遵守祂的話？哪一個比較可靠呢？」她強調：「我們要相信天主會供應一切。」正如梅瑟帶領以色列人過紅海，天降瑪納，天主的供應一直都在，不是抽象的。蕭修女提醒：「正值疫情嚴峻，我們仍要信望天主。無論順境或逆境，都要謹記天主教誨，時時省察自己。」

蕭修女接續由《列王紀》時代的黃金期到逐漸走下坡的時期作闡述，從分裂、放逐、統一王國，到政治和宗教的分裂，成為南國猶大和北國以色列，以及對國王的評論等，作了鉅細靡遺的講解，令人省思深深。

此次線上講座，學員們皆表示獲益良多，對協會幹部親力親為的服務及蕭修女孜孜不倦的教學熱忱，更是深表讚許。雖然受疫情影響，參與者無法到場共融，但透過網路，卻滿足了對聖言的渴慕之情。祈願天主憐憫，透過聖言澆灌，使萬民都能獲享治癒及更新。阿們！



▲台北總教區鍾安住總主教為歐義明神父主禮殯葬彌撒，並在致詞時，表揚歐神父對台灣教會的付出與貢獻。

▲聖母聖心會吳偉立神父，感性講道，深動人心。
▶透過線上直播，使在美親友家人及各地教友可以同步觀禮並代禱。

▲殯葬彌撒後，隨即舉行告別禮，隆重且溫馨。

來台57載 貢獻卓然 正港台灣人歐義明神父復生感恩祭

文·圖/天主教台北友誼教友活動中心

主曆2021年5月29日上午9時，瑪利諾會會士歐義明神父靈柩自台北市立第一殯儀館抵達台北聖母無原罪主教座堂，10時整，舉行殯葬彌撒，隨即舉行告別禮、祝福骨灰罈，便移靈至二殯發引火化，歐神父的靈骨最終長眠於台北市天主教大直公墓的司鐸公塔內。

殯葬彌撒恭請台北總教區大家長鍾安住總主教主禮，並邀請歐神父的好友聖母聖心會會士吳偉立神父、歐神父的同會弟兄杜斐然神父共祭；禮儀簡樸隆重，備極哀榮。

歐神父生前最愛熱鬧，然而，時值新冠疫情嚴峻，為落實政府防疫政策，殯葬彌撒採取最樸實的方式辦理，未能邀請歐神父生前好友與遠在美國的親人前來參禮，實屬遺憾。

因此，瑪利諾會特別規畫線上直播的方式，得以讓所有人透過線上觀禮，共同悼念敬愛的歐神父，藉此撫慰無法親臨現場，陪伴歐神父走完人世最後一程的親友們的悼念之情。

遠渡重洋為福傳 挨家挨戶尋主羊

1937年3月20日，歐神父出生於美國紐約。1964年搭船渡海來台，先後在二林、竹山從事牧靈福傳工作，幫助了許多生活困頓的教友，許多人至今依然感念他的恩澤。儘管歐神父後來長住在台北，卻仍對他待過的鄉村地貌瞭若指掌，也不時與該地的教友保持聯繫。

歐神父雖生於美國，他的人生泰半卻是在台灣度過。他操著一口流利的台語，並在2017年7月8日取得中華民國國民身分證，正式成為「正港台灣人」。他踐履天主交付予他的責任，熱心事主，克盡鐸職，戮力使萬民歸依成為基督徒。

1974年，歐神父到了天主教台北友誼教友活

動中心，使中心成為了他與許多教友共同的家園，他的後半生福傳牧靈生命也都奉獻於此。

歐神父得知許多中南部教友到台北工作後，因為人生地疏的關係不進教堂，他就開始連絡中南部地區的本堂司鐸，索取這些教友的名單，逐一誠摯地邀請他們來教友中心參與彌撒及活動。他秉持著愛主愛人的熱忱，藉著聖神的帶領，熱切地引導這些教友回到了教會。讓這些居住異鄉的教友，紛紛以教友中心為家，讓信仰在此落地生根，更向外開枝散葉。

青年牧靈著力深 主內聯姻繫信仰

鍾總主教致詞時感謝歐神父在教友中心為青年牧靈及福傳著力甚深，不僅讓青年得到歸屬感，青年更得以在潛移默化中，將信仰划向深處。鍾總主教更肯定歐神父積極推動「愛在加納」主內聯姻，不辭辛勞地南北奔波。他並以英文向歐神父遠在美國的親友致哀，以及對歐神父奉獻台灣教會多年表達萬分謝忱。

與歐神父共同為職工青年服務的吳偉立神父講道時幽默地說：「歐神父很奇怪，他在教友中心為教友們開了一個門，讓許多人進來，但是他自己卻都不出門。」歐神父立志將耶穌基督的福音傳揚到國外，他因此選擇加入了瑪利諾會。吳神父娓娓道出歐神父的勞苦功高，也盡顯對歐神父的無盡思念，聽者深深動容。

歐神父一直關心離開教會的弟兄姊妹們，當他發現信仰失落的主因之一，竟是教友與不同信仰的人結婚，他便開始著手成立「愛在加納~天主教聯姻網」，在台灣，天主教友為數不多，一般來說，教友想在既有生活圈中，找到相同信仰又志趣相同的異性朋友機會實在不

多，為能幫助渴望在生活中遇見共同信仰對象的未婚教友，歐神父就此攬下了大任，促成許多教友成功建立了基督化家庭。

勤奮不懈活出愛 精神善表永留芳

主曆2021年5月9日，復活期第六主日，天主免去了歐神父在人間的一切勞苦，使他安歇於主懷，他事主愛人的旅世85載，以及在台灣服務近一甲子的歲月如此令人懷念感恩。

歐神父畢生全然奉行主旨，熱切以行動力傳揚主愛；晚年時，身體狀態雖不若以往硬朗，但仍堅持親自規畫教友中心相關事宜，要求員工固定報告工作進度，直到生命末刻，歐神父依然心繫著教友中心的未來。

天主賦予歐神父在有限的生命，活出了主愛無限的價值：他為教友的生命帶來光亮，讓懷憂喪志的靈魂充滿希望；讓離鄉背井的青年重拾信仰，也幫助孤單的靈魂在主內締結良緣。當他身為主事者時，永遠走在政府勞工政策的前面，因為他時時關心他人的權益，不顧自己年邁，常向員工獻上由衷地關懷。歐神父總是優先考慮別人，將他人置於自己之前。

鍾總主教提及，未來教友中心將由台北總教區接管，並依照歐神父的精神來運作，俾使能照顧到廣大的青年教友。讓我們在痛失歐神父這位好牧者的同時，也深深感謝鍾總主教願意承接這項使命，相信歐神父必會領首安心。

晉塔禮由瑪利諾會台灣區代表陳智仁神父主禮，將歐神父的骨灰罈安奉於天主教大直公墓司鐸公塔，所在位置視野遼闊，可遠眺他最牽掛的教友中心。願慈愛的天主悅納歐義明神父的靈魂，引領他獲享永恆的福樂。阿們！



▲教友中心同仁恭送歐神父靈骨至聖山入塔



▲晉塔禮由陳智仁神父代表瑪利諾會主禮



▲歐神父長眠於大直公墓司鐸公塔內



▲杜斐然神父灑聖水祝福塔位

聖保祿醫院防疫新措施 彰顯主愛

啟用獨立分子檢驗室及戶外預約慢性處方箋領藥

■文·圖／聖保祿醫院公關組

沙爾德聖保祿修女會於1965年在桃園創建的天主教聖保祿醫院，醫療傳愛逾半世紀，在面對醫療環境丕變，醫療經營日益困難之際，修女們依然以愛經營院務，敏銳察覺時代訊號，提供急性期醫療照護，增設友善高齡者及慢性病復健服務，提供有如「家」的保祿安養家園，傳揚「天主是愛」。(若一4:16)

新型冠狀病毒疫情在台灣日趨嚴峻，沙爾德聖保祿修女們不但每日為醫護團隊、病患及家屬們祈禱，更在各種祝福活動中祈求天主恩佑疫情能獲控制，恩賜平安喜樂。同時，更因應防疫需求，展開新思維並立即付諸實現；一是啟用嶄新分子檢驗室，二是戶外預約慢性處方箋領藥等兩項新措施，使得在戶外也可進行醫療服務，降低民眾進入醫院機會，減少感染風險。

PCR檢驗(聚合酶連鎖反應)是目前檢測新冠病毒最常見並且準確度較高的檢測方式；聖保祿醫院臨床檢驗科李元民主主任表示，聖保祿醫院有別於其他醫院的做法，在1樓獨立分區空間，啟用了全新的分子檢驗室，特意與院內現行醫療作業的臨床檢驗科分開，檢驗者可由不同的門出入，有獨立的分區區隔空間，可避免污染；並增設COVID-19採檢專診，最快可於當



▲張文福神父(左)為新設置分子檢驗室啟用行祝福禮，修女們及醫護團隊同來參禮，見證主愛。



▲聖保祿醫院的防疫新措施，「藥來速」戶外領藥窗口，減少入院感染風險。

日採檢後4小時就拿到檢驗證明。這間經過疾病管制署認可的新設置分子檢驗室成立之日，由新竹教區桃園總鐸張文福神父進行天主教儀式的祝福禮，沙爾德聖保祿修女們及相關醫護團隊參禮，張神父特別選用了一段合宜的福音來期勉同仁同心努力，共赴疫情難關，強化檢驗時效，為新冠病毒防治及民眾健康把關。

民眾可採網路掛號預約，最晚於採檢日前1個工作日完成，如非預約採檢，可直接至戶外急診掛號並完成報到。檢驗收費完全符合桃園市衛生局收費標準，諮詢電話：03-361-3141分機3366或6136(周一至周五上午9時至下午4時)。

另外，到聖保祿醫院以慢性處方箋領藥的病患每月平均6000人次，頻繁進出醫院，相對容易使感染風險增加；聖保祿醫院即時做了因應措施，藥劑科黃獻輝主任表示，從5月21日起，醫院正門口旁設置戶外預約慢性處方箋的領藥櫃台，實施「藥來速」專用動線和窗口，民眾只要持預約第2、3次慢方箋，且蓋有醫院提醒章(表示已預約)的，即可於周一至周五上午8時到晚間9時、周六上午8時到下午4時、周日上午8時至12時，到醫院正門口旁的預約慢性處方箋領藥櫃台領藥，不需進入醫院，以減少感染風險。諮詢電話：03-361-3141分機6193。

文藻全英語人才養成 實踐教會辦學使命

■文·圖／文藻外語大學公關室

教育部預計2024年達成目標「25-20-20」，即至少有25%大二學生，英文聽、說、讀、寫達到CEFR B2等級，全校至少有20%大二學生與碩一學生，在其當年所修學分中的20%以上為全英語課程；而文藻更是多年來，以「全英語授課」展現優異的學習成果。

文藻外語大學是台灣首創也是唯一的一所外語大學，1966年由天主教聖吳甦樂修會所創辦，以教育作為其主要使命。文藻創校之初，師長多為外國籍神職人員，堪稱60年代最具國際化的校園，秉持全人教育之理想，透過語文教育及專業訓練，研究發展語文教學，為國家培養具國際觀的外語專業人才。

文藻各語系除皆以目標語言授課外，為整合全校英語教學資源，推展英語教學特色、發展數位教學，並提升學生接軌國際的溝通能力；同時設立「共同英語課程」為必修科目，畢業生應完成24學分，較其他大學的6~12學分更加精實與浸潤。

文藻轉型為大學後，除增設科系，獎勵教師開辦全英語課程。從2014年開始，文藻外大全英授課數已達495門，科目遍及四大學院各系、所、中心，例如：兒童英語讀寫教學、德國文化、基礎西班牙文、歐洲經貿專題、國際整合



▲文藻外語大學「全英語授課」數，已達495門。

行銷與公共關係、美國政府與政治、媒體英文等；全英語課程於校內盛行，吸引國際選生選讀之意願，增進校內學生與世界對話的機會。

文藻外語教學系是全國大學唯一以英語作為第二語言教學(TESOL)的系所，國際事務系則以國際事務知識為教學導向，兩系皆採全英語授課；文藻國事系學生亦是全國大專校院外交部獎學金獵人，自2019年起獲獎人數傲視全台，國際事務碩士學位學程第5屆畢業生林文棟同學，更以榜首之姿錄取國立成功大學政治學系政治經濟學博士班，立下學習典範。

文藻外大榮獲《遠見雜誌》及《Cheers雜誌》肯定，連續11年於私立大學9大能力指標榮獲國際觀與外語能力評選第一名；文藻全英語學習環境根基深厚，除9級共同英文分級制度



▲文藻外大國際事務系林文棟同學與黃鈺雲同學(右)，在領獎後合影於外交部頒獎典禮現場。

外，自96學年度建置全台唯一英/外語能力診斷輔導中心(Language Diagnostic & Consulting Center)，提供校內學生免費E化外語學習課程與輔導、多國語志工及國際學伴交流、完善的教師增能機制和全台首創之全英語教學認證及培訓，提升「畢業即就業」的職涯競爭力。

超過半世紀的文藻，培育出逾3萬8千名卓越文藻人，遍及全球五大洲和各領域。甫上任的駐宏都拉斯溫囉禎大使、華能國際企業有限公司于乃鳳董事長、KISS RADIO袁韻婕董事長、Hyatt集團廈門安達仕酒店邱書文總經理、世界耕義會李雅君創辦人等，皆為傑出校友。

文藻在「國際化」辦學特色成效卓著，憑藉全英語教學，賦予莘莘學子世界觀與時代感，期許「將世界帶進文藻，領學生迎向國際」。

眾位弟兄 共築愛與和平的世界

■文／韋薇修女（天主教修會會長聯合會全人發展組執行秘書） 圖／主教團出版組

我從事勞工服務及移工服務20多年，經常和許多工會人士、關心勞工權益的團體或是朋友進行座談、相互交流，也和基督宗教的弟兄姊妹一同探討勞工議題，他們約略了解天主教《新事》通諭以來的多個社會通諭的重要理念，大家都十分佩服教會在130年前就關切勞工的合理勞動條件及促進勞資協商，而且是基督信仰觀點的社會倫理基礎所建構的完整論述。

從他們的回饋，我才驚覺我們天主教會懷有豐富的珍貴寶藏，也就是教會由天主聖神啟迪、從信仰觀點回應當代社會局勢所發布的諸多社會通諭或是文件。

許多教友卻不太清楚這些社會通諭和我們的信仰生活息息相關，反而覺得這些通諭的用詞艱澀難懂，因而，疏於去了解、鑽研重要社會通諭的訊息，更談不上落實在自己的個人見證、家庭、職場，以及運用到社會參與。一旦遭逢職場困境、社會爭議事件或是個人與家庭面臨社會、經濟、政治活動的抉擇時，就困惑如何從信仰的角度去回應？我們就像坐在金山、銀山前的乞丐，即便慈母教會已經頒布如此豐富的社會通諭，為的就是指引我們在具體的社會、政治、經濟活動與事件上，活出信仰。

教宗方濟各於2020年10月3日在亞西西簽署發布新的通諭《眾位弟兄》，在大家引頸期待下完成中文譯文版，終於出版了！《眾位弟兄》通諭受到聖方濟亞西西一生的啟發，回應世界和教會的問題。方濟各教宗在通諭的起始，按照聖方濟亞西西的方式，他把所有的人稱為他的「弟兄姊妹」，並用通俗易懂的文字論述。聖方濟亞西西呼籲人們「跨越地理和距離的障礙」去發揮弟兄姊妹的情誼，當時，他穿越十字軍東征線與埃及蘇丹王會面，顯示出聖方濟在中世紀大國之間鬥爭和暴力時期，所懷有開放的心胸和對和平的承諾及實踐。

《眾位弟兄》通諭另對於2019年2月教宗在牧靈訪問阿拉伯聯合大公國（UAE）的首都阿布達比（Abu Dhabi）時，與伊斯蘭教大教長阿茲哈爾大伊瑪目塔伊布（Ahmad Al-Tayyeb）簽署的《人類兄弟情誼》文件的幾個主題作了申述，強調宗教之間共同本著兄弟情誼，以對話為途徑，共同合作為行動，相互瞭解為方法和準則，實現世界和平與共同生活。

《眾位弟兄》通諭是方濟各教宗上任後

三部通諭中的最後一部。首先是《福音的喜樂》通諭，注重教會的修和與復原；第二部通諭是《願祢受讚頌》，關懷我們共同的家園——地球；第三部《眾位弟兄》通諭，為探索建立與發展博愛精神，促進和平與對話的文化，以便共同努力互相關心。教宗面對近乎一種自我毀滅和絕望的全球現況，提供了補救措施，包括對於愛、慈善和友善的開放態度，以及拒絕戰爭、核子武器和死刑。

通諭篇幅很長，共有8章285節，是屬於社會訓導通諭，針對當前的社會和經濟局勢，論述天主教會的倫理教導。內容包含第1章：封閉的世界陰霾；第2章：街道上的外鄉人；第3章：思索並締造開放的世界；第4章：向整個世界敞開心胸；第5章：治國良策；第6章：對話與人際友愛；第7章：重新相遇交流之路；第8章：宗教為世界的兄弟情誼服務。

整部通諭的結構是按照《慈母導師》通諭所建議的分析方式：觀察（第1章）→判斷（第2章、第3章）→行動（第4章到第8章）的方法所建構，過去在國外許多教區的牧靈計畫、國際修會的長期使徒計畫，都是採用這種觀察→判斷→行動的方法。這方法的好處是在現實處境中作信仰分辨，並且導引出實際行動，不至於淪為抽象思考或空談。

首先，教宗指出「全球許多實際的措施阻礙了這情誼的發展」，通諭觀察到世界充滿操縱、扭曲的極端主義、兩極化、個人主義、不尊重人性尊嚴、貧窮、國族主義、持續的暴力衝突和戰爭、各國封鎖邊界，還有許多權利不平等、全球問題。雖然各處瀰漫著冷

漠文化和丟棄文化，而忽略窮人、受排斥的人，但是教宗從全球防疫第一線的平凡百姓，例如：醫護人員、藥劑師、超商、店員、清潔工、司機、神父、修女，他們使疫情中的民眾生活不致於停擺，是希望的記號，因為「任何人都不能獨善其身」。

通諭以世界現實處境為基礎，特別詳細地詮釋「慈善的撒瑪黎雅人」比喻，導引大家反省各人物，並擴大到社會和國家層面。又提醒「走出自我」、走出舒適圈，以弟兄姊妹情誼向近人敞開心胸、走向普世共融，只有博愛使我們能夠跨越邊界。運用傳統的基督徒精神和信仰態度作為分辨與判斷的基準。

教宗方濟各注重具體實踐弟兄姊妹情誼和社會友誼，從第4章到第8章就闡述當代迫切需要回應的面向：遷徙、治國良策、對話和社會友誼、促進和平、宗教為弟兄姊妹情誼和社會友誼服務。這些都是複雜的大問題，許多教友立刻覺得自己渺小無力，或是覺得這些似乎與信仰無關，但是通諭省思了教會的角色，教會的使命並不侷限在私人領域，儘管教會不參與政治，卻關切人是生存於政治層面的，因此，教會需要關心公益及人類各民族整體的發展，從下而上，每位教友都有責任。

全人發展組很鼓勵大家多多研讀重要的社會通諭，並付諸實踐，極力推薦這部通諭！《眾位弟兄》通諭適合教友、所有追求美善的人、社會服務機構、公益團體、社會團體分章去研讀、反省、祈禱及討論，最重要的是先從個人，擴展到團體、職場上去實行。

為了幫助教友們深入研讀及了解這部通諭，輔仁聖博敏神學院於今年秋季在新莊開設「教友推廣學分課程」，由詹德隆神父帶領探討這部通諭的詳細內容，有助於大家積極參與公共議題，為社會作出貢獻。



歡迎愛閱

《眾位弟兄》通諭

論兄弟情誼與人際友愛

定價：280元

預購專線：02-2732-6602

分機212 主教團出版組

了解更多

輔仁聖博敏神學院
《眾位弟兄》通諭課程



天主教會臺灣地區主教團 出版

耶穌在《若望福音》第6章為我們講述了「生命之糧」的言論，這段闡述乃是《新約》中有關聖體聖事的最高峰表達。

在此，耶穌宣告了一個要比天主教在曠野裡為以色列子民所行的瑪納奇蹟，更要偉大的奇蹟，祂如此宣告：「我是從天上降下的生活的食糧。」（若6：51）耶穌所說的生命食糧，乃是祂在受難前給予我們最大也最慷慨的禮物，這禮物透過耶穌在最後晚餐時，與我們訂立並在十字架上完成的愛情盟約，而賜予我們，這禮物就是基督聖體聖血。因此，每當我們在彌撒中領受基督聖體聖血的時候，我們便能親身經驗到耶穌捨己的愛。就如食物和飲料如何與我們的身體緊密結合，祂也要這樣與我們的生命合而為一，祂不為自己保留一丁點兒什麼，連最後一滴血也都任由我們吃喝下去。在耶穌的晚餐中，祂完美無限地將自己作為食物給與我們，付出自己的身體和鮮血，也付出了最完美、最親密的交流。

然而，這究竟是怎樣的一種親密交流關係呢？這關係絕對超乎任何人際關係！耶穌在「生命之糧」言論中以近乎奧秘的話語為這關係做了描述：「誰吃我的肉，並喝我的血，便住在我內，我也住在他內。」（若6：56）耶穌以這謎樣般的話語，表達在聖體聖事中我們與祂的雙重關係：第一重關係，當我們領受基督聖體聖血時，祂就住在我們內，這關係就如保祿宗徒所說的：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活。」（迦2：20）第二重關係，因著領受聖體聖事我們也進入基督的聖體內，而使我們住在祂內，成為祂聖體的細胞。對於這兩重奧秘般的關係，或許可以用人與空氣的生命關係來做類比，也就是我們在空氣內，但與此同時，我們也在呼吸中吸入空氣，如此大氣也在我們內。真是何其奧妙啊！聖體聖事實現了天國才可能存在的最完美、最圓滿的愛的結合，這種結合讓我們預嘗了天國的滋味。

但為避免讓這種親密結合的關係僅流於浪漫的想像或空口白話，耶穌又進一步加以闡釋，把這種天人關係帶入世人具體的生活行動裡，祂說：「就如那生活的父派遣了我，我因父而生活；照樣，那吃我的人，也要因我而生活。」（若6：57）真是何其榮寵！原來我們與耶穌的結合關係，具體而言，就是受邀參與祂與天父的親密關係。然而，這個榮寵的邀請卻又是何等地挑戰！耶穌因著與父的親密關係而為父生活，而因著在聖體聖事內我們與耶穌的結合，耶穌也挑戰我們要為祂而生活。的確，要為主耶穌生活絕對是一項充滿艱難的挑戰！

思及這項挑戰，我不自覺地回憶起自己25年前的晉鐸情景。那美得像一首熾熱愛情詩篇的授秩禮儀，就像火焰一般悄悄燃起，把我的心再度燃燒起來，就恍如梅瑟腳踏的西乃



我就是生命之糧

■文／潘家駿神父
（遣使會士·主教團禮儀委員會執行秘書）

山，被天主的愛火點燃一般。當台北總教區狄剛總主教把雙手按覆在我的頭上，為我呼求聖神，求天主將司鐸的職位授與我這位僕人，並在我的心中興起聖德之神，使我能夠忠於執行這項司鐸的職務，以符合福音的生活，成為他人的典範；狄總主教同時為我穿上金色祭披，且把一副盛裝麵餅的聖盤，和盛裝葡萄酒的聖爵交付給我。就這樣，我在士林基督君王堂領受了鐸職。在那一刻，猶如走過修道的千山萬水之後，在人世的塵緣逆地裡，竟得窺見天國的殊勝榮寵。我現在都還可以感受到我在那一刻的怦然心動，以及情感的澎湃洶湧。

當狄剛總主教把盛著麵餅的聖盤和注入酒的聖爵遞給我時，他這樣對我說：「請接受聖潔子民即將獻給天主的禮物。你要認清你將從事的工作，你的生活要與十字架的奧蹟相符合。」如果我們了解什麼是十字架的奧蹟，那麼我們就會知道，要去回應這項邀請會是何等艱難。而十字架的奧蹟是什麼？就是耶穌在十字架上的自我犧牲，並以祂那傾流的寶血與我們訂立了那能徹底更新我們生命的新盟約。而當我們領受耶穌從十字架上為我們破碎的聖體，以及從祂那被刺透的肋旁湧出的聖血時，我們更是能體驗到耶穌祂那既完全又徹底的捨己愛情。

看啊！這就是十字架的奧蹟。所有的司鐸在領受聖秩聖事時，也都接受了基督的邀請，並靠著聖神的德能，去活出這同一的生命，成為「基督第二」，好使自己當得起圍繞主的餐桌，舉行彌撒祭獻。然而，不僅司鐸要接受耶穌的這項邀請和挑戰，事實上，任何一位圍繞主的餐桌，與耶穌同桌共食的信徒，也都被邀請去活出這十字架愛的奧蹟。而以基督聖體聖血為食糧，活出十字架奧蹟的人會是怎樣的人呢？這答案讓我想起教宗方濟各有關聖體聖事與信仰生活關係的一次談話，他從3個生活跡象來辨別出領受基督體血的人的生命樣貌：

辨別的第一個跡象是，在對待他人的方式上，是否相似耶穌的態度？耶穌的態度樂意與人，尤其是與受苦的人同甘共苦，而我們呢？**辨別的第二個跡象是寬恕**，因此當參與感恩祭的時候，是否感到自己被天主寬恕，因而隨時準備好要寬恕別人？感恩祭不是為那些自認或顯示自己比別人更好的人所舉行的禮儀，卻是

一件聖事，一件為那些需要被接納及蒙天主仁慈以獲得新生的人所舉行的聖事。**辨別第三個跡象，是端視禮儀與生活是否協調一致？**感恩聖事是基督的祭獻行動，絕非只是單純的紀念儀式而已，所以基督徒的使命及身分與其領受的聖體聖事有一密切關係，甚至可以說就是源自感恩聖事。

透過教宗所舉的三個跡象，我們便可辨識及認出一位領受聖體聖事者的生命樣貌。這樣貌令人看到，凡以耶穌為生命食糧的人，那麼他的思維方式將同化於耶穌的思維中，因為聖體聖事不只是一個美麗儀式，更是與天主最親密、最具體、最令人驚訝的愛的共融，在共融中也能夠像耶穌那樣，為了他人而甘願成為被擘開的餅；如此，便能擁有能力不再為自己活著，卻是為了耶穌，像祂那樣為父也為他人而活。也因此，在領聖體時不能坐著不動，若不從席位起身，前去領受聖體，並在生活中活出這聖體聖事，那麼，這將是一個永未完成的聖事。

對於這樣的生命樣貌，聖保祿宗徒最能懂得其中三味，他曾這樣提醒格林多的信友說：「我們所祝福的那祝福之杯，豈不是共結合於基督的血嗎？我們所擘開的餅，豈不是共結合於基督的身體嗎？」（格前10：16）這真是一個深邃的奧秘，也是一個愛的奧秘，更是一個共融合一的奧秘。這共融不只是我們每個人與耶穌的單獨共融而已，同時也是我們互相彼此間的合一。因此，聖體聖事不僅是我們對天主的愛的泉源，同時也是弟兄姊妹友愛的泉源，也因此，保祿肯定地說：「因為餅只是一個，我們雖多，只是一個身體，因為我們眾人都共享這一個餅。」（格前10：17）

的確，每當我們舉行感恩聖祭的時候，乃是耶穌親自召喚我們，在擘餅當中，弟兄姊妹一起紀念祂的聖死與復活。藉著共享基督的聖體聖血，祂確確實實就在我們當中。當神父把同一個餅和同一杯酒一一分施給我們時說：「基督聖體！基督聖血！」此時，耶穌不只是活在我們個人的生命中，同時也把我們聯合成為一個身體，不論年齡、膚色、種族、性別、情緒、貧富、地位。感恩祭突破一切人與人之間的障礙，建立一個基督的身體，在這個世界中成為天主愛與共融的生動標記。

聖體聖事之美，正是因為耶穌對我們的愛淋漓盡致地顯示出來，無怪乎大神學家聖多瑪斯稱之為「愛的聖事」，聖體聖事形成了我們基督徒生活的頂峰與泉源，並讓我們藉領受這生命之糧而獲得愛的生命，使我們在面對人生的橫逆時，仍然可以繼續感恩；在面對物質匱乏時，仍然可以持續分享。

因為，在聖體聖事中，基督住在我們內，我們住在基督內。



▲王佩臻修女諄諄教誨，使學員如沐春風。



▲高樂祈修女不斷創新、豐富多采的教學方式，令學員印象深刻，感動至深。



▲課程除了增進教理教學技巧，也幫助學員溫故知新，實踐信仰。



天主教台北總教區 教理推廣中心
Taipei Archdiocesan Catechetical Center

在教理薰陶中 活出美好的聖召

■文·圖／台北總教區教理推廣中心

每當談起「聖召」時，大多數人立即的回應是，「聖召」是修道人的專利，對一般的平信徒而言，則無需費心思量。然而，普世教會在梵二大公會議之後的「新福傳」，一再強調應更新如此先入為主的想法，因為與天主的結合就是成聖的過程。因此，在教宗聖若望保祿二世積極督促成書的《天主教教理》中，很清楚地描述：「所有的信徒，無論什麼地位和環境，都被天主召叫，各按自己的途徑，修德成聖，效法全善的天父。」（825號）這一切來自我們經由聖事與愛的源頭——「天主是愛」（若一4：16）並與之完全結合、成就的。天主的愛，因而成了我們信仰生活的泉源。

「『愛德領導一切成聖的方法，賦予活力……』聖女小德蘭在《自傳手稿》寫道：『我了解，教會有一個身體，由各種不同的肢體組成，她並不缺少最重要的、最高貴的肢體。我了解，教會有一顆心，而這顆心愛火炎炎。我明白，唯有愛能促使教會各肢體活動；如果愛熄滅了，宗徒們便不再傳揚福音，殉道者將拒絕傾流鮮血……我了解，愛懷抱一切的召叫，愛是一切，愛囊括一切時間和空間……總言之，愛是永恆的！』」（《天主教教理》，826號）。只有天主的愛能激起我們內心的動力、加強我們生命的活力、堅定我們成聖的毅力。

教理推廣中心由衷地感謝在陪伴許多人信仰成長的旅途中，一直不斷地有願意將自己內心成長經驗分享出來的朋友們，以現身說法，為天主的愛在他們的生命中所帶來的感動，作出動人心魄的見證。

我被天主召叫

／孟慶光（教理師資培訓班學員）

11歲的我成為家中第1個天主教徒；當時住家附近沒有教堂，所以主日參與彌撒得去較遠的教堂，需要步行半個鐘頭。當時的彌撒是用拉丁文，我根本聽不懂，但每個主日天還是會去參與彌撒。懵懂的我當時不明白，其實是天主召叫了我。

步入婚姻生活，是天主的另一次召叫。在婚禮上所發的誓詞：「無論環境順逆，是疾病，

是健康，我對你忠貞忠實……」既然是誓詞就不能有口無心，而要用一生去實踐。在教堂的婚禮中得到天主的祝福，婚姻因此被賦予神聖性，我也向天主承諾我的貞潔願，忠於對方，努力維護我的婚姻生活。

一晃而過了那麼多年，除了自己努力回應天主的召叫，其實更多的是倚靠祂的恩寵，才能安然度過。在生活中遇到挫折與考驗時，也是靠著天主，才度過難關，因為我完全地信賴、交託給天主。祂也一點一點地教導我、啟發我、帶領我。讓我明白，我的生命是祂所賜的，我是屬於天主的。我要做的僅是奉獻出自己的一生，遵循主耶穌的道路，回應天主的召叫。

基督徒的使命

／陳玟希（教理師資班培訓學員）

2019年，我完成了聖洗、堅振、聖體、婚配4項聖事，很努力地回應天主的召喚。我想「活出信仰生活」是現階段自己的聖召功課，因為我的先生從小生長在基督教家庭，但在他的家庭中，只剩下他仍持續進堂。這在成人領洗的我眼中，彷彿看見一份「豐厚的禮物」被棄置在倉庫的一角，備受漠視，十分可惜！

所以，從籌備婚禮的那一刻起，我們兩人十分努力地維持心中該有的基督徒樣貌，主日一定參加彌撒，平日努力陪伴青年團體、積極參與志工活動等。

然而，最近我不時會湧現出一絲擔憂——這樣持續拉緊發條，會不會有一天我把這分愛也藏在倉庫裡了？相信慈悲的天主一定也感受到了我的不安，所以，在靜心默禱之後，藉由這篇心得，寫出我的省思，也為彼此的信德祈禱。

修女給玟希的回饋：只要保持與天

主的關係，不受人事物的影響而遠離天主，應該不會將天打入冷宮的……唯一要小心的是習以為常、理所當然……這就容易令人成為無使命、無動力的教友；讓傳教的熱火在心內燃燒著，讓主在心中做工吧！

自我聖召的省思

／卜佳琳修女（教理師資班培訓學員）

接受天主召叫走上跟隨祂的道路，為我來說是一件禮物，也是一份恩典。隨著自己的聖召意識從開始的懵懵懂懂，到現在的清楚明瞭。在這段過程中也是不斷地分辨，清楚地知道聖召這條路是一個被愛及給予別人愛的歷程，先從主耶穌那裡接受愛，自己才有愛的能力，再把這美好的愛給予別人，也就是福傳。把這個好消息告訴他人，使他人也能和自己一起去分享這來自天主的恩寵。

在這條路上，有時候會感受到內心的貧乏和神枯，在祈禱中也會問天主：「祢在哪裡？請給我一點點顯示吧！」內心非常渴望可以清楚地看到，或是像多默一樣，親手摸一摸耶穌，這樣才可以感受到耶穌的真實性；有時候覺得自己是如此地軟弱，同時是多麼需要耶穌的恩寵，來支持自己走完這條道路。

每天在學校學習、聽課，上完8堂課後，晚上回到家中，已是筋疲力盡，真的很辛苦。有時候把所有辛苦放在祈禱中，可以感受到天主理解我學習的辛勞，自己便覺得很欣慰——祂每天都與我同在，一同參與我的生活和學習。一想到這些，又感到充滿了力量。就像耶穌說的：「凡勞苦負重擔的，都到我跟前來，我要使你們安息。」（參閱瑪11：28）

只有在天主內，才能找到安慰和喜樂，世上的一切，是無法滿足這份渴望的；只有真正地感受到來自天主的那分，才有能力去服務他人，與他人分享這分大愛。



▲溫馨宜人的祈禱空間，引人與天主深入交融。



▲神父在基督聖體聖血節聖體遊行中，手持聖體光降福社區民眾。

並世教會慶祝聖體聖血節，應溯自1209年，最早是由比利時列日(Lüttich)教區的一位奧斯定會修女茱利安納(Juliana)因多次神視而建議，列日教區主教率先在1246年慶祝；並在1264年，由教宗烏爾班四世(Urbanus IV)以通諭將此節日提升到教會節慶層級，這份通諭的主要撰寫人是聖多瑪斯(1225-1274)，更在編排禮儀經文時加入了感人至深的〈繼杼詠〉，千年傳唱至今！

教宗若望二十二世在1317年明令，普世教會在天主聖三節後的周四慶祝「基督聖體聖血節」，但為牧靈需要，亦可延後到天主聖三節後的主日來慶祝，台灣教會因此均按此原則慶祝。

聖體問答認識聖體聖血節源起

除了去年和今年因新冠疫情而暫停宗教活動之外，在往年，每逢基督聖體聖血節，我們的堂區大園耶穌君王堂，都必定舉行在社區裡的聖體遊行，以教會的名義公開地傳達對於聖體聖事的由衷敬禮；在遊行當中，信友們逐一朗讀由神父編彙完整的「聖體問答」，既提升信友對聖體聖事的認識和敬愛，也讓社區的居民們能從中了解我們所宣認的信仰，是讓信仰走出去的美好福傳。

在基督聖體聖血節編彙一篇「聖體問答」的習慣，來自道生會大家庭會祖上嘉樂聖父，他在1984年3月25日於阿根廷成立道生會，畢生熱心地推動對於聖體事實的認識和恭敬，強調聖體聖事的公開敬禮與司鐸聖召的增加有密切關係。

在本專題中所分享的「聖體問答」，取自2004年3月25日所頒布的《救贖聖事》訓令(INSTRUCTIO Redemptionis Sacramentum)。這份訓令是教宗聖若望保祿二世特地委託羅馬禮儀聖事部與信理部共同撰寫，談舉行彌撒時應遵守的規則及應避免的事項，由於對聖體聖事有深入探討，使得這篇聖體問答能讓教友們更深刻地了解聖體奧蹟。為讓教友們便於查證對照，我們並在每一段回答的文句之後，以數字標示出在《救贖聖事》訓令中的標號(以下簡稱「救」)，期使教友們在沒有禮儀進行的防疫期間，也能善度者豐碩的基督聖體聖血節。

聖體在我心 信仰走出去

從聖座《救贖聖事》訓令 編彙聖體問答

■文· 圖片提供／唐慕華神父(道生會士)

因應新冠疫情在本土社區傳染升溫，目前台灣全國已提升警戒至第三級，我們的教會也遵守政府規定，取消平日、主日彌撒及所有宗教活動；雖然今年無法公開地舉行基督聖體聖血節彌撒，也更不能舉辦聖體遊行，不過，信友對於聖體聖事的敬愛和渴望，絕不因此而漠然看淡；反而更該以熱切的信德，從在心靈瞻仰那隱藏於聖體聖事內的耶穌基督。

感恩祭是信友生活泉源與高峰

問：感恩祭是什麼？

答：感恩祭是慈母教會以堅貞信德所明認的救贖聖事，宣告基督耶穌的死亡，明認祂的復活，直到耶穌基督光榮地來臨。(救1)

問：為何感恩祭是值得保護？

答：在歷史中，教會以其崇高的權力、審慎的關注，對至聖感恩祭的教義作出闡釋；感恩祭包含教會的整個精神財富，亦即基督自己，因此，是整個信徒生活的泉源與巔峰。(救2)

問：大公會議禮儀改革所帶來的利弊為何？

答：當然，大公會議所開始實施的禮儀改革，也大大有助於信友更有意識、更積極、更有效果地參與聖祭。可惜，也有一些陰暗面。為此我們不能對流弊保持緘默：這些流弊有些頗為嚴重，違反禮儀和聖事的本質，與教會的傳承和權威背道而馳，且經常在某些教會環境中危及禮儀慶典。有些地方，在禮儀規範上的流弊幾乎已習以為常，這顯然是不可容許的，並應當停止。(救4)

事實上，此等流弊使人對這奇妙聖事的健全信仰，以及天主教教義變得模糊；這些流弊多次是源自一種錯誤的自由觀念，因此，人人必須符合教會合法當局所訂定的規定而行。

最後，這些流弊往往是出於無知：人之所以抗拒某些事物，多是因為不認識本身的深義和歷史淵源。其實，是在《聖經》本身的啟發與推動下產生那些禮儀禱詞、祈禱文和詩歌；動作和象徵也由其中取得其意義。(救6-9)

問：在感恩聖事中所彰顯的慈愛與尊威面前，信友該有什麼態度？

答：感恩祭奧蹟是如此偉大，任何人不能等閒視之，也不得漠視它的神聖性。相反的，誰若依從一己的喜好而任意改變，都會損害禮儀的基本統一性。(救11)

篡改禮儀形成流弊的補救方法

問：任意更改禮儀，會帶來什麼損害？

答：任意更改禮儀絕對不能答覆今日人們對天主的渴求，反而剝奪那屬於信友的家業與遺產；因為任意改變，無助於真實的革新，反而

嚴重損害信友舉行禮儀的合理權利，還把歪曲及不諧和的因素帶進感恩慶典中。這將使今日忍受世俗化的天主子民在教義上倍加地受到模糊和困惑。(救11)

問：什麼是篡改天主教的禮儀？

答：聖多瑪斯曾寫道：「凡以教會的名義，卻以違反教會藉神權所制定的方式和慣例去崇拜天主，就是犯下擅自篡改之罪。」在神聖禮儀中若犯了一項弊端，也算篡改教會禮儀。(救169)

問：有什麼補救辦法？

答：為了補救這些弊端，天主子民，包括牧者與信友的聖經和禮儀培育，至為迫切需要，好使教會有關神聖禮儀的信仰與紀律，得以正確的表達和領悟。每個人在可能範圍內，應極力確保至聖聖體聖事免遭任何形式的失敬和扭曲行為，並使一切流弊全然改正過來。假若此等弊端持續下去，便應依法採取一切合法的措施，以保障教會的精神遺產和權利。(救170、183)

問：誰有權利提出有關禮儀流弊的投訴？

答：每位天主教徒，都有權利向教區主教，或向依法與他有同等地位的主管教長，或向享有羅馬教宗首席權的宗座，提出有關禮儀流弊的投訴。但這報告或投訴宜先呈遞給教區主教，且一切常應在真理和愛德的精神下為之。(救184)

教會的神聖禮儀及信友的受惠

問：教會的禮儀究竟是什麼？

答：禮儀是教會按其傳統和紀律，以表達自



▲保持敬禮聖體的習慣，與耶穌密訴心曲。



▲在往年基督聖體聖血節所舉行的社區聖體遊行，帶動信仰走出去的福傳。

己的生活。這慶典的本質是在以卓越的方式，奧妙地表達和實現與天主生命的共融，及天主子民的合一。(救11)

問：教友如何能從真正的禮儀中受惠？

答：信友有權要求為他們舉行絲毫不走樣的彌撒聖祭，就是按照教會所願意和制訂的方式舉行的彌撒聖祭，即完全遵照教會訓導當局的教導，禮書中的規定和其他教律、法規。感恩祭應盡力彰顯出來是真正合一的聖事，排除各種可能令教會分裂和出現分黨分派的缺失和舉動。(救12)

主禮的禮儀管理與平信徒參與

問：在感恩祭中，司鐸的責任是什麼？

答：司鐸有責任以基督的身分主持感恩祭，並為共融作證，也為共融效力，這不但是為了直接參與感恩祭的團體，也是為普世教會。(救30)

問：司鐸可以怎麼幫助信友善度教友生活？

答：本堂神父應設法使至聖聖體成為堂區教友生活的中心；應努力使教友藉虔誠的領受聖事而獲得滋養，尤其鼓勵教友常領受聖體聖事和懺悔聖事；應盡力引導教友有意識、積極的參與神聖禮儀。(救32)

問：神聖禮儀中司鐸和教友各有什麼職務？

答：本堂神父應在教區主教權下，在自己的堂區內安排禮儀，並應督導，避免產生偏差；為了有效準備禮儀慶典，尤其是彌撒聖祭，本堂神父宜接受教友的輔助，但不可讓教友取代他專有的禮儀職務。被邀在禮儀慶典中提供協助的教友，應有適當的準備，接受禮儀培育，且應是一位在信仰生活、品行，及忠於教會的訓導權上，堪為模範的教友。(救46)

問：身為天主教友，有什麼意義和責任？



▲教宗方濟各呼籲全球信友在基督聖體聖血節前一晚，同步敬禮聖體1小時祈禱。(梵蒂岡新聞網資料照片)

答：信友藉聖洗脫離了自己的罪過，並加入教會；藉聖洗而領受的聖事印記，使人有分於基督宗教的敬禮；因著王家司祭的職務，恆心祈禱、讚頌天主，好成為生活、聖潔和悅樂天主的祭品，所作所為無可指謫，時時處處為基督作證，並向那些詢問他們的人，說出他們所懷永生希望的理由。為此，教友參與感恩聖祭和教會其他禮儀時，不能只是一種身體的臨在，更不應是被動的，卻該是信仰及源自洗禮身分的真正實踐。(救37)

適切正確地舉行感恩聖祭須知

問：感恩祭的核心意義是什麼？

答：教會對感恩祭之本意的一貫教導是：感恩祭不只是筵席，它更是一種祭獻。假若把感恩奧蹟裡「祭獻」的意義除去，該聖事的價值就被貶低為一種「友愛的宴會」而已。(救38)

問：正確的彌撒包括什麼要素？

答：在感恩祭中，應真正與合宜的聖樂，和相稱的、適當而整潔的祭台、祭服和台布。另外，聖道禮儀和聖祭禮儀在彌撒祭典中緊密地相互連繫，組成單一的崇拜行為。為此，不得把二者分開，亦不得在不同時間、地點分別舉行。(救57-60)

問：彌撒中的互道平安禮，要如何進行？

答：信友宜只向自己身旁的人，恭謹地行平安禮；主祭神父可與輔禮人員行平安禮，但常要留在祭台上，以免影響聖祭進行。(救72)

問：是否可在彌撒中安插信仰生活見證或其他活動？

答：若有教友願作信仰生活見證或教理教導，一般情況下宜在彌撒以外進行。但若有嚴重的理由，可在主祭念完領聖體後經，做教理教導或生活見證，但這種作法不應成為慣例。此外，這種教理教導和生活見證不應與講道混為一談，也不應為此而取消講道。(救74)

領聖體禮前該有妥辦告解準備

問：感恩祭可以保護我們免陷於將來的大小罪嗎？

答：感恩聖事如藥劑，可以消除我們日常的過失，預防陷於大罪。彌撒開始時的懺悔禮，目的是幫助參禮者準備自己，適當地舉行神聖奧蹟；但這懺悔禮並不具有和好聖事的實效，不能代替告解聖事以獲得大罪的赦免。心靈附大罪的信友，必須先妥當辦告解聖事，才有資格領聖體聖事。(救80)

問：彌撒中教友成群結隊地往前領聖體，是種流弊嗎？

答：最理想的，當然是所有參與彌撒慶典者，只要具備合乎領受聖體的條件，都在彌撒中一起領受聖體。

然而，有時教友不加分辨地，成群結隊地前去領聖體；牧者有責任審慎而堅定地糾正這項流弊。教友意識到自己有重罪時，在未領受和好聖事前，不要領受主的聖體。(救81-83)

問：該如何安排和好聖事的時間？

答：教友應養成習慣，於彌撒以外，尤其於規定時間，去辦告解；這樣，可以從容告解，獲得實益，而不致阻礙他們主動的參與彌撒。應教導那些每日或經常領聖體者，按照每人的可能性，經常地(有規律地)領受和好聖事。(救86)

分送聖體與恭領聖體謹遵須知

問：教友應該站著或跪著領聖體？

答：教友可依照主教團規定的方式，跪下或站著恭領聖事，但須經由聖座確認。

若站著領受聖體聖事，在領聖事前宜要求信友按主教團所訂定的方式，對聖體表達應有的敬意。(救90)

(文轉14版)

(文接13版)

問：領聖體時，該口領或手領？

答：每位教友常有權利選擇用口恭領聖體。在主教團獲宗座認可，准予手領聖體的地區，如領聖體者欲以手領方式領受，則可以。應謹記，凡準備妥善，並未為法律所禁止而適當地要求領聖事者，聖職人員不得拒絕。因此，舉例說，不得純粹因為信友願意跪或站著領受，而拒絕為他送聖體。(救91-92)

問：手領聖體應注意的事項？

答：應格外留意的是，手領聖體者應即時在送聖體員面前領下聖體，以免有人用手把聖體帶走。假若有褻瀆聖體的危險，則不應以手領方式分送聖體。(救92)

問：分送聖體聖血應注意的事項？

答：教友不可自己取聖體或聖爵，更不可互相傳遞聖體和聖爵。特別在婚配彌撒中，禁止新人互相送聖體。(救94)

問：對聖體聖血不恭敬，會有什麼後果？

答：根據法典的規定，凡拋棄聖體或拿取或存放聖體以作褻瀆者，處以為宗座所保留的自科絕罰；如有任何故意和嚴重輕視聖體聖血的行為，同屬此類者。為此，若有人違反上述規定，例如，把聖體聖血棄於不適宜的地方或丟在地上，將要受到規定的處罰。(救107)

問：以推行所謂的「聖體齋」為藉口，是否可以任意停止舉行彌撒聖祭？

答：不可以。司鐸當牢記，在感恩祭的奧秘中，救贖工程繼續不斷地實現，因此應經常舉行聖祭，即使沒有信友在場亦然，因為這是基督和教會的行動，司鐸在這行動中執行其最主要的職務。另外，以推行「聖體齋」為藉口，因而任意暫停為信友舉行彌撒，是有違犯教會的規定和羅馬禮儀的優良傳統，這項流弊應予以廢止。(救114-115)

聖祭禮儀中使用的祭器與禮服

問：可以任意選擇安放聖體聖血的祭器嗎？

答：不可以。用以安放吾主聖體聖血的祭器，應嚴格按照傳統和禮書的規定製成。依循主教團的決定，並獲得宗座的認可。(救117)

問：為何安放聖體聖血祭器的材質，必須是尊貴的？

答：如此，既能表示對主的尊敬，又能完全避免在信友眼中削弱對基督真實臨在於祝聖之餅酒形內的教義。

為此，在彌撒慶典中，不加選擇地使用日常或普通的器皿，尤其是毫無藝術價值的，或簡單的容器，或以玻璃、陶土、黏土等易碎的質料做成的器皿，這種做法須予以廢止。至於彌撒聖祭中使用的聖布，牧者該注意此些聖布常保持雅潔，尤其是直接接觸聖體聖血的布，



▲北投聖高隆邦堂依往例開放24小時明供聖體，教友們可以單獨前往聖體敬禮，但須遵守防疫規定作實名制登記並在祈禱時全程配戴口罩，做好防護。(姜捷攝影)

應按傳統習慣勤加清洗。(救117、120)

問：主持聖祭的神父，是否有規定的禮服？

答：有的。舉行彌撒、或與彌撒直接相連的其他神聖禮儀，主祭的固有禮服，是內穿長白衣，佩以領帶，外穿祭披。且司鐸按禮規穿上祭披時，必須佩以領帶。(救123)

問：主持彌撒的神父，可以不穿禮服嗎？

答：不行。在舉行彌撒聖祭時，即使只有一位輔禮員參禮，也不許可不穿禮服，或僅在修道袍或會衣上、甚或在便服上佩上領帶。主教們該儘速匡正此項流弊。(救126)

保存聖體及彌撒外的聖體敬禮

問：為什麼教會要在彌撒之後保存聖體？

答：主要是為了讓不能參與彌撒的教友，尤其是病人和年長者，能藉恭領聖體聖事，而與基督結合。此外，保存聖體也能讓教友朝拜這項偉大的聖事。為此，必須推廣那些由教會制定和批准的朝拜聖體方式。(救129)

問：為何教會鼓勵教友們拜聖體？

答：在彌撒聖祭以外的時間敬禮聖體，在教會生活中具有不可估量的價值。希望信友能在一天之中，絲毫不要輕忽朝拜聖體的善功，這是對臨在於此聖事內的、我們的主基督表示感謝的標誌、愛的保證，並對祂致以祂應獲得的崇敬之意。(救134-136)

問：朝拜聖體或守聖時有什麼好處？

答：默觀這位臨在於聖體聖事內的耶穌，是一種神領聖體，使信友緊密地與基督結合，也是修德成聖的無盡泉源。可惜的是，有些教區幾乎完全疏忽了朝拜聖體的敬禮。(救134-136)

問：司鐸應如何鼓勵教友們勤拜聖體？

答：神職牧者有責任要促進聖體敬禮，並

要以身作則，特別是明供聖體，並在親臨於餅酒形下的基督前祈禱；有供奉聖體的聖堂，每天至少開放幾個小時，讓信友能在聖體前祈禱；神父應極力鼓勵教友參與朝拜聖體，不論時間長、短，或是延續不斷地朝拜聖體。(救134-136)

問：應該舉行聖體遊行嗎？

答：在正常時期中，教區主教該鼓勵在當地公開表達對聖體的敬禮，安排在街道上舉行聖體遊行，特別是在基督聖體聖血節這天。信友在基督聖體聖血節虔誠地參與聖體遊行，是天主所賜的恩寵，使每年參與的人充滿喜悅。(救143)

疫情中的神領聖體與聖體敬禮

問：信友因疫情而長期不能參禮彌撒領聖體時，該如何？

答：信友該知道，並不因此而缺乏救主的恩寵。若他們內心切願領聖體，已與整個教會——基督的身體，生活在共融中。由於他們切望領聖體，與教會聯合，不拘距離教會多遠，信友親密地和真實地與祂聯合為一，神領聖體因而也領受聖事的效果。(參聖座信理部《論一些有關聖體聖事施行人的問題》)

問：信友神領聖體，有推薦的禱文嗎？

答：值得推薦的是聖亞豐索的《神領聖體禱文》：「我的耶穌，我真心全信祢在聖體聖事內，我愛祢超過一切，在我心靈深處我渴慕祢。既然我現在不能實領祢，請賞我至少在內心神領祢的恩典吧！我擁抱祢，完全與祢結合，如同祢真實臨在我心中一樣。別讓我再與祢分離。阿們。」

問：在非常時期中，除了「神領聖體」外，還有其他方式能實領聖體嗎？

答：有，「彌撒以外」分送聖體是教會古老的傳統；由於不同原因而無法參禮彌撒的信友，可以合理地要求「彌撒以外」領聖體。禮儀部頒布的《論聖體奧蹟的敬禮》中寫道：「在彌撒以外，司鐸不要推卻給合理要求的教友分送聖體。」(33)在遵守政府疫情警戒措施的前提下，信友可以私底下與神父約好時間，到聖堂先妥當地辦和好聖事，作誠心的祈禱，或誦念玫瑰經，之後要求神父「彌撒以外」送聖體。

問：在疫情期間，信友有什麼方式敬禮聖體聖事呢？

答：信友可以在上下班或買菜的路程中，經過附近聖堂，進去朝拜聖體，靜心祈禱。若無法到聖堂，也可以以神靈方式拜訪聖體，就是回憶那我們曾常看過的聖體櫃，想像我們跪在其面前，靜默祈禱。

也有幾個教區和聖堂提供線上朝拜聖體，1個小時之久直播祭台上的聖體光，好使信友能夠天天都守聖時。(全文完)



基督聖體聖血節 新的盟約

讀經一：出谷紀24：3-8

答唱詠：聖詠115：13；12-13，15-18

讀經二：致希伯來人書9：11-15

基督聖體聖血繼抒詠

福音：聖瑪谷福音14：12-16，22-26

文／陳新偉神父（加爾默羅會士） 圖／翁宏傑（台南大灣聖若瑟堂教友）

每個人都要自由，認為自己喜歡有什麼不可以，把人本主義扭曲到了本位主義；別人的問題，不是自己的問題，他們管不著！這呈現出怎麼樣的世界？是的，哲學家的理想烏托邦世界，帶來的政治理念，是人類最害怕的事情，陷入了以意識形態治國；最後，不論是哪一個主義，大眾的無知，都陷入了意識形態的鬥爭中，淪為了權力、金錢、貪婪下的結構性罪惡的犧牲品；最後，受到傷害的總是平凡的大眾。

建立聖體聖事 主的盟約堅持

每次看到痛苦的大眾，包括我自己，在世界裡，無奈地把希望交託在這些政客手中，以為政客們的承諾可以為我們帶來正義、公平及幸福，最後發現沒有一個承諾兌現，都是由諸多的理由擺爛。

人與人無法擁有真正這樣的盟約，我們最多只有合約，在有限的條件下的自我保障的契約，而往往這些契約，隨時都可以改變，因為彼此都有其極限，不可超越之傷害。

政治是眾人之事，但可惜的有多少政客在利用眾人，全為了自己的私心？幸好，天主的盟約，總是會有正義的人，世人眼中愚妄者，世人眼中的凡夫俗子，但是卻在天主眼中，為這些被政治迫害之大眾，最後背起了十字架。這就是不信的人所唾棄的主耶穌！

今天是基督聖體聖血節，我也不知道為何心中浮起了這樣的怨氣；其實也並非怨氣，反倒了解了人的軟弱，感謝我們的信仰，早已給了我心理建設，大德蘭更是不客氣的說了，連天主揀選的，最後卻也是讓主最傷心，難過的那一位。人絕對會變，誘惑加上人性的軟弱，最後使我們受到傷害的一定是人。或許這就是信仰的意義，主耶穌基督已經告訴了我們世界的真相，沒有人可以付出自己的整個生命，能慷慨地死於自己來餵養我們。耶穌聖體聖血，那是對天主盟約的堅持，一生陪伴著我們走向天國，永恆的生命的保守。耶穌聖體聖血，是最後晚餐，主耶穌和新約子民訂下的最新盟約，用祂的肉、祂的血、不變的愛的盟約的延續，直到我們能夠彼此相愛。

基督信仰的愛 滿有尊嚴價值

曾經聽過某位改變人類思維的哲學大師論斷基督信仰，是在弱勢團體中，使用道德規範來博得同情。確實，人本主義就是以此來改變了整個歐洲的信仰觀念。世人不再受控於基督的道德觀。什麼是道德觀，那是權威；但基督信



仰對我而言，不是什麼道德觀，更不是權威，是那份愛，人需要的愛，使我找到了生命的尊嚴和價值。

這是怎麼樣的信仰？人最後的價值不是你有多自由，贏得多少的自我滿足和光榮，而是當自己一無所有，當自己受到傷害時，當自己犯錯時，我們曾視為最高的價值：自以為是的自由，財富能否為自己贏得平安？相信陷入在痛苦中的我們，愛，寬恕，接納，擁抱，這一切基督的愛，就在祂的聖體聖血中，給了我們真正屬靈的高貴。主基督知道我們是罪人，知道我們會背叛祂，知道我們會拒絕祂，但祂依然把自己全部奉獻給我們。然而，我們卻如此害怕，把這份愛當成是道德勒索，被視為來剝奪人的自由；為此，也不願放下自己，為了更大的愛，實為可惜！世界越來越冷漠，到底是道德問題，還是人本與自由被扭曲了所造成的？

耶穌對所有信祂的人說：「你們拿去吃吧，這是我的身體！……這是我的血，新約的血，為大眾所傾流的。」（谷14：22-24）耶穌沒有要強迫人，我對自己的信仰從來就不是被強迫中接受，那也是我的自由。我接受這樣的愛情，接受這樣的犧牲和奉獻，我接受了我需要這樣的信仰，即使我覺得自己必須放下自己，接受調整本性，本我的感覺。

是的，這是一個邀請，自由意志依然在我自己。我接受了，因為我是自由的，我是在沒有條

件中被接納，被愛的，只因為我相信自己是屬於天主的孩子，我相信靈魂的存在，我相信耶穌基督的死亡是為眾人而死，不是為了自己。我相信，因為，我真的被感動了，感動到我願意放下很容易為了自己情欲的滿足而傷害了無辜的人，寧願滿足自己而選擇犯罪，這種自由我終於選擇了唾棄。耶穌聖體聖血這份愛的情操——寧可別人負我，我也要忠信於天父的旨意，這樣的靈魂才是最自由的。

領受基督入心 分享天國喜宴

「我實在告訴你們：直到我在天主的國裡喝新酒的那一天，我決不再喝這葡萄汁了。」（谷14：25）是的，我們每次領受聖體聖血時，感覺自己是在吃餅和喝葡萄汁嗎？我們還是不相信主在我們內了？我們還不相信主耶穌是帶給我們更大的自由，更大的愛？我們還不相信，我們需要主耶穌的恩寵嗎？那麼，我

們永遠都無法在天主的國，和主耶穌一起喝那新酒。主耶穌已經到了天主的國，升天了，為我們準備了好房間！當門徒問主耶穌願意他們在哪裡為祂準備逾越節晚餐？我心中在想，主耶穌關心的是我們是否準備好領受祂賜予最大的禮物，就是祂自己，分享著祂的恩寵，天國的喜宴。

耶穌拿起餅來，感謝了，遞給他們，你們拿去吃吧！又遞給他們，他們就接過來喝，耶穌說那是祂的聖體聖血，不是一個象徵，而是真的身體、真的血，不是對靈性生命的表達。那一個晚上過後，耶穌就把自己的靈魂給交託了天父，耶穌的體血，永遠地存留在聖事奧蹟中。我如此理性的人，怎麼會有這麼一天，在看到舉揚的餅酒時，是如此的感動，並不知道是什麼讓我如此地確定這不是紀念，而是祂真實的臨在。感謝天主聖神賜給我這聰敏之神恩。

聖保祿宗徒沒有和耶穌生活在一起，卻也在和復活的主相遇後，確認了祂是帶著自己的血進入了至聖所；只一次進入那裡，就完成了永遠的救贖。祂的聖體聖血是為了潔淨良心，除去死亡的行為，好使蒙召的人，獲得所應許的，永恆的產物。

弟兄姊妹們，請珍惜這真實的愛情，真實地的臨在，真實地在我們身上流著祂的血，如果不信，領受了也無法帶來生命的奇蹟；懷著信德的心悔改，前去領受，將獲所期待的恩寵。



聖十字若望靈歌
系列講座 4

將以何面目回歸父家 (之三)

文／林金月
(聖衣天使)

在《雅歌》中描述：「請將我有如印璽，放在祢的心上，有如印璽，放在祢肩上，因為愛情猛如死亡，妒愛頑如陰府：它的焰是火焰，是上主的火燄。」(歌8:6)這如印璽般的堅定誓約，這心與心的相印相契，就是愛情圓滿的呈現，但在今世就只是一個相愛轉化的速描。正如保祿宗徒所說：「我生活已不是我生活，而是基督在我內生活；我現今在肉身內生活，是生活在對天主子的信仰內……」(迦2:20)

這真理透過信德傾注在靈魂內，又透過愛德，心愛主就住在愛人內，愛人也住在心愛主內，在雙方相愛的轉化中合而為一。相信，我們若能持守這三超德，當到達終點時，就可以完全清楚面見天主了。

把心思意念及生活全獻於主

明朝的狀元才子楊慎(主曆1488-1559)因大禮議事件而得罪明世宗，遭貶雲南長達30多年，最終客死他鄉。伴君如伴虎，仕途坎坷，所寫〈臨江仙〉詞(後被選為《三國演義》的卷頭詞)有云：「滾滾長江東逝水，浪花淘盡英雄，是非成敗轉頭空，青山依舊在，幾度夕陽紅……」充滿歷史興替、人事滄桑之感。確實，在時間的長河之中，人不過是微蟲、是塵土、是浮沫，最終歸於虛空。

但是聖保祿宗徒說：「我們是在瓦器中存有這寶貝。」(格後4:7)「因為那吩咐『光從黑暗中照耀』的天主，曾經照耀在我們心中，為使我們以那在【耶穌】基督的面貌上，所閃耀的天主的光榮的知識，來光照別人。」(格後4:6)聖保祿宗徒勉勵大家不用膽怯，「縱使我們外在的人日漸損壞，但我們內在的人卻日日更新，因為我們這現時輕微的苦難，正分外無比地給我們造就永遠的光榮厚報，因為我們並不注目那看得見的，而只注目那看不見的；那看得見的，原是暫時的；那看不見的，纔是永遠的。」(格後4:16-18)

在我們的心中確實刻印著天主的肖像，因為人本是依照天主的肖像所創造的。所以，當把我們的心思意志和生活全部獻給祂。主耶穌說：「凱撒的，就應歸還凱撒；天主的，就應歸還天主。」(瑪22:21)誠然，政治、經濟、錢財都很重要，都值得妥善經營，但相較於人靈的終極歸向，那些就僅僅是工具，永遠不會是人生追求的最高目標和價值。

請看耶穌會會祖聖依納爵的禱詞：「上主，請收納我整個的自由。請接受我的記憶、理智和整個意志。凡我所有的，皆祢所賜；我今完全奉還，憑祢任意處置。只求賜我：聖愛恩

佑；我即富足，別無他求。」是何等超脫於萬有！

在祢的美麗中 觀看我和祢

「心愛的，我們來欣享歡愉，在祢的美麗中，觀看我和妳……」(靈歌36)

「天主於是照自己的肖像造了人。」(創1:27)在今世旅途中的教會正是一條歸回之愛的修練旅程，靈魂全然為了更相似心愛的天主。當靈魂全然被神化時，對神性真理有清楚地理解，且能自由無礙地分享上主的榮美與豐盛、幸福與歡愉！這可說是天人合一的絕美神妙之境，從此再無隔閡。正如《聖經》所載：「及至那圓滿的一來到，局部的就必要消逝。……我們現在是藉著鏡子觀看，模糊不清，到那時，就要面對面的觀看了。我現在所認識的，只是局部的，那時，我就要全認清了，如同我全被認清一樣。」(格前13:10-12)

「因為二者的美麗只是祢的美麗，在祢的美麗中，我已經被同化；所以我將在祢的美麗中看祢，祢也將在祢的美麗中看我，在祢的美麗中，我將在我內看祢，祢也要在祢的美麗中，在我內看到祢自己；所以，在祢的美麗中，我會相似祢，在祢的美麗，祢也會相似我，我的美麗就是祢的美麗，祢的美麗也是我的美麗；所以，在祢的美麗中，我將成為祢，在祢的美麗中，祢也將成為我，因為祢的美麗將是我的美麗。因此，在祢的美麗中，我們將觀看我和祢。」(靈歌36·5)這是何等纏綿不盡的深情大愛！

千巖競秀、萬壑爭流是美；雲蒸霞蔚、皓月千里也是美；茂林修竹、疏影暗香仍是美。過去聽聞祢的美、如今我感恩祢的美、讚頌祢的美、也分享祢的美成為祢的美，因我本屬於祢的美，最終祢的美也將是我的美。

因著上主的提拔，也因著滿溢有效而真實的愛之修練，在成全之境的靈魂如此地被神化，榮獲天主義子寶貴的身分，分享了天父無比的富麗榮美。

在淡水的聖本篤修院，我最喜歡修女們吟唱這一段：每個主日晨禱的聖詠吟唱，對經二(選自《達尼爾先知書》第3章)，最能經典傳達上主創造的豐沛恩典與榮美：

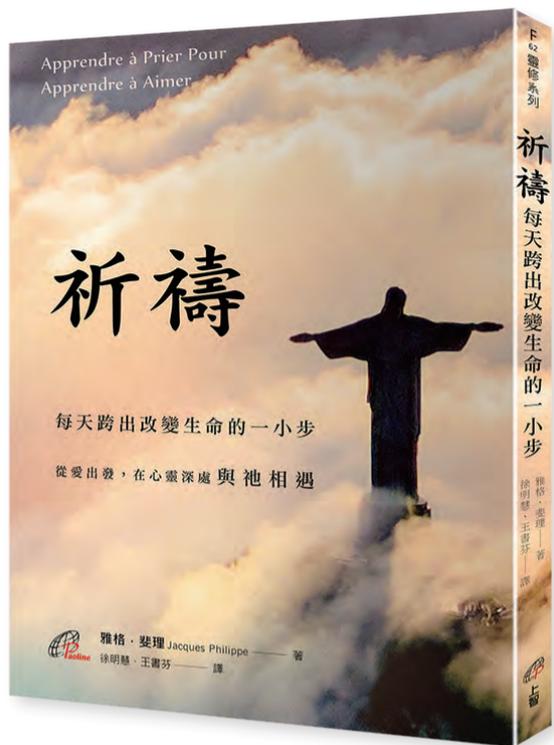
上主的一切化工，
請讚美上主，
稱揚歌頌祂，直到永遠。
上主的天使請讚美上主，
層層高天，請讚美上主。

天上所有的水，請讚美上主，
上主的軍旅，請讚美上主。
太陽和月亮，請讚美上主，
天上的星辰，請讚美上主。
一切雨露，請讚美上主，
所有的風，請讚美上主。
火與熱，請讚美上主，
寒與暑，請讚美上主。
露和霜，請讚美上主，
凍和冷，請讚美上主。
冰和雪，請讚美上主，
夜和晝，請讚美上主。
光明和黑暗，請讚美上主，
閃電和雲彩，請讚美上主。
願大地讚美上主，
稱揚歌頌祂，直到永遠。
山嶽和丘陵，請讚美上主，
地上所有的生物，請讚美上主。
清泉水源，請讚美上主，
海洋江河，請讚美上主。
鯨魚和水中所有的生物，請讚美上主，
天空所有的飛鳥，請讚美上主。
所有野獸和家畜，請讚美上主，
普世人類，請讚美上主。
以色列子民，請讚美上主，
稱揚歌頌祂，直到永遠。
上主的眾祭司，請讚美上主，
上主的眾僕人，請讚美上主。
義人的心靈，請讚美上主，
聖者和心謙的人，請讚美上主。
阿納尼雅，阿匝黎雅和米沙耳，
請讚美上主，
稱揚歌頌祂，直到永遠。
我們要讚美父、子和聖神，
稱揚歌頌祂，直到永遠。
上主，祢在穹蒼之上，應受讚美，
應受稱讚，應受光榮，
應受頌揚，直到永遠。
無論順境或逆境，願天主永受讚美！

(下期待續)

**聖衣天使馬拉松祈禱
為疫情止息**

隨時拿起你手上的念珠，在聖母的陪伴下，
聲聲萬福瑪利亞，句句吾主耶穌
寬恕我們的罪過；救我們免於地獄永火
呼喚罪惡的靈魂悔改，疫情只有悔改的心才能消失！



渴慕祈禱的人有福了！

兼具東西方禮教會靈修精神的實用好書

■文／徐明慧（《祈禱：每天跨出改變生命的一小步》譯者） 圖／上智文化

我們可以透過在東方教會盛行的「耶穌禱文」（又稱心禱）與天主共融，從而獲取一切的恩寵。雖說祈禱需要用「心」理解，但我們的理智也同樣重要，因為心智可以讓我們更靠近天主。我們要常以「聖言」祈禱，讓聖言引領我們的心智，因聖言能明辨是非，是我們步履前的靈燈，是我們路途上的光明（參閱詠119：105）。

教宗聖若望保祿二世也說：「《聖經》中生活的聖言能夠質問、引導並塑造我們的生命。」（《新千年的開始》文告，39號）不過，斐理神父提醒我們，聰明或博學之人不見得能從經文中汲取珍寶，反而是那些愛天主在萬有之上，並依靠福音而悔改的人，能得到更多收穫。

斐理神父也不忘針對個人祈禱提出實用的建議，例如建立規律的祈禱、有始有終、熱心主動地祈禱等等。即使是感到枯燥乏味、容易分心或想打瞌睡時，也要樂於祈禱，因為這是我們與天主共度的美好時光。

斐理神父提醒，適當的身體姿態能夠幫助我們進入祈禱，這也是東方教會拜占庭希臘禮中「靜修」（Hesychasm）祈禱所注重的修行方法。身體的姿勢有助於調整氣息，為與所念的禱文同頻，好讓自己進入默觀的境界，以體會天主的臨在。這也引領我們進入默觀祈禱的靈修操練。

天主從不拒絕投奔祂的人

書中第5章談到「代禱的無窮力量」，斐理神父從《舊約》故事切入，十分引人入勝。梅瑟為那群背叛天主而轉拜金牛的同胞代禱，懇求天主息怒（參閱出32：1-14），突顯出梅瑟與天主之間如朋友般的交談；這天人間的友誼，使梅瑟在祈禱中多了一些機會與天主商討協議。這其實是要告訴我們，祈禱不是向一位高高在上且威武凌人的嚴父祈禱，而是同一位如朋友般的慈父祈禱，因此，我們人人都能像梅瑟一樣，與天主建立朋友般的情誼，耶穌不也清楚地說：「我稱你們為朋友。」（若15：15）

最後，斐理神父提及（也是我們最想知道的）：若我們的祈禱未蒙垂允，該如何是好？畢竟，天主的計畫總是超乎我們所能理解，因此在感到失望和沮喪的時刻，也別忘了天主的德能正是在我們的軟弱中才全顯出來（參閱格後12：9）。只要我們透過祈禱與天主保持密切

聯繫，無論如何，我們的祈禱終究會結出豐碩甜美的果實。

我相信，即使對教會東方禮不熟悉的讀者，也能從《祈禱：每天跨出改變生命的一小步》中體會東西教會祈禱兼容的精神和方式。正如第6世紀埃及的隱修士，聖麥加利沃斯（St. Macarius the Egyptian）以古時婦女「咀嚼檳榔，為增甜口中的唾液，以去除不好的口氣」來形容心禱，我們越是咀嚼耶穌基督這當受讚美之名，必將甘入心扉。這本祈禱的實用好書也必是如此。

開始翻譯時，還想說怎麼又是一本祈禱書，難道教我們祈禱的書還不夠多？但深讀後才發覺雅格·斐理神父（Jacques Philippe）在書中引用了不少東方教會的靈修和祈禱方式，這與我在宗座東方學院研習的東方教會禮儀、神學和教會史相印，也因此讓我更加享受譯書的過程。

凡事以天主為中心

斐理神父不諱言地說：「不祈禱就會出現信仰危機！容易受身邊的世俗之物影響。」我們之所以祈禱，是因為我們堅信天主的大能，尊祂為至高無上之主。〈天主經〉正是耶穌親自教導我們的禱文，而祂自己也以身作則，常離開人群到山上祈禱，特別在做任何重要的事之前都會祈禱。斐理神父也說，我們正是以子女的身分向天父祈禱。這讓我回想起自己小時候，每次遇到重要時刻（像是預支零用錢等大事），都會事先向爸爸徵詢意見，因他是一家之主。

體驗慈愛天主的臨在

祈禱的重點在於向我們的在天之父祈求，而天主首先會透過祂所造的一切對我們說話。斐理神父提到正教會的神學家亞歷山大·曼神父（Alexander Men），他認為樹上的一片葉子勝於千幅的聖像畫！這並非貶低東方教會最看重的聖像畫，也不是要我們陷入泛神論，而是希望我們在萬事萬物中認出天主愛的印記。

此外，斐理神父更引述比利時雪夫東尼爾（Chevetogne）修道院一位東方禮修士所著的《La prière de Jésus》（耶穌禱文），書中表明，我們不必另覓他處來尋找天主，因為我們即是天主的宮殿。至聖聖三就寓居在我們的內心深處，那是無比平安、神聖、純潔和喜樂的源頭。

【作者簡介】



雅格·斐理
Jacques Philippe

法國真福團神父，享譽國際的靈修導師。長期在世界各地帶領避靜，靈修輔導經驗非常豐富，陪伴許多基督徒踏上成聖之路。

著有：《內心平安之道》、《聖神學堂》、《做個內心自由的基督徒》、《細聽生命的呼喚》等信仰培育的現代天主教靈修經典。作品已譯成24種語言，全球總銷量超過100萬冊。

真福團是深受加爾默羅靈修影響的隱修默觀團體，以彌撒和朝拜聖體為日常生活的中心，不斷尋求與天主結合。他們願意和受苦的世界同在一起，並盡力回應當地教會的需求。

祈禱：

每天跨出改變生命的一小步

雅格·斐理（Jacques Philippe）◎著
徐明慧、王書芬◎譯

定價300元，郵資另計；

即日起至6月30日止，特價8折240元

訂購請洽保祿書局：

台北02-2371-0447

台中04-2220-4729

高雄07-261-2860

歡迎愛閱



心靈加油站108：好好工作 走向幸福

■策畫·圖片提供／真理電台 文／聖母聖心會

作家修·普萊瑟所寫的《冥想手記》有句名言：「風吹那頁，就讀那頁。」這也是修·普萊瑟自己讀書的方法之一，作者透過生活的體驗，以肯定積極的人生態度，去發掘「更高的真理」，而在內省中，找到了一條通往真我的道路。他曾說，今天我要做的事就是這些正在做的事，而不是其他任何不想做的事；我不幹犧牲自己的事，也不為贏得「好」聲譽而做好事，我不為金錢忙碌，只為工作而工作。今天我活著不為什麼藉口，只要生活在其中。

對於普通人也是如此，工作是工作，生活是生活。8小時之外，我們仍然可以去做自己喜歡的事情；工作，是大多數人實現人生價值的重要途徑之一。也許我們剛開始會不喜歡，不適應，但堅持下去，說不定我們也會愛上它呢！



時時在工作中思索，思索是一切行為的原動力。時時在工作中愛人，也接受愛，因為愛是上蒼賦予人類的恩寵。時時在工作的同時能夠給予，畢竟人生短暫，何必自私？時時在工作時對人表示友善，因為，友善是通往幸福的大道。好好工作於是在努力中邁向幸福。



聖德蘭姆姆嘉言集

■策畫／上智文化事業

寧靜的重要

身上洋溢著喜樂的人，
從他們的眼睛裡，
可以看到純潔。

如果我們想要有寧靜的心神，
我們首先要眼睛的寧靜。
用我們的雙眼幫助自己
好好地祈禱。



三德善會春季大專獎助學金心得寫作優選

善用天賦，服務人群

■文／葉彥辰（國立台灣大學醫學院醫學系二年級）

從國中開始，學校就有提供服務學習課程，我們也多方嘗試不同種類的服務機會。然而，我的心中始終充滿矛盾與質疑：身為國中生的我們，真的能夠提供服務對象優質的幫助嗎？服務人群，真的可以讓我們從中學到待人處事的方法嗎？

直到我進入高中，才有截然不同的想法。

高一的寒假，班上決議到偏鄉學校進行服務學習，教導學童基礎的科學知識和實驗技巧；進行準備工作時，我很喜歡整理教材與練習實驗，期待寒假的活動早點到來。在與同學演練的過程當中，我發現自己擅長將複雜的機轉化為易懂的原理，也可以耐心的傾聽對方的提問；同儕時常稱讚我，具備一位好老師的特質——化繁為簡且不厭其煩，我想這就是我的天賦所在。

寒假時，我們搭乘公車、捷運、火車，終於抵達瑞芳國中進行活動。他們缺乏一些基本的實驗器材，而且整間學校只有幾位自然老師，但是學童的態度卻十分主動積極。班上同學輪番上陣，從生物的基因結構，到化學的氧化還原，我們的課程和實驗讓他們驚嘆連連，享受學習自然科學的樂趣。

我善用自己的天賦，用易懂的文字和耐心的態度，教導學童直到他們融會貫通；看到他們

臉上滿足的微笑，我覺得過去辛苦的付出都十分值得，也發現服務人群是這麼有意義的事情，用現有的能力發揮自身的價值，就是最美的善意。活動過後，我想參與更多國中生的教育活動。於是，我和社團朋友籌畫一日的「英語口說營隊」，在我的母校安溪國中舉辦。

我也投入長期的服務學習活動，像是在新北市立圖書館擔任陪讀天使，在課後時間陪伴弱勢家庭的兒童，和他們一起寫作業、讀繪本。我主要負責一對兄弟和一對姊妹，這對兄弟有輕微的注意力不足過動症，姊妹則是有輕微的自閉症。

可想而知，我在服務的過程中的確遇到多次困境，可是我卻從未想過放棄，而是不斷尋找可能的解決方法，讓這4位孩童可以得到最好的照顧。這鍛鍊了我觀察的能力，使我能夠在兄弟即將開始嬉鬧時介入關切，或是在姊妹心有旁騖時說點笑話提振精神。

除此之外，這些經驗讓我察覺疾病的危害及病患的需求，並且立志成為一名醫師，解決患者的病痛。我也體會服務的真諦，即是用自身的天賦及能力，選擇有興趣且能勝任的工作，並且致力於創造他人的幸福。

「正如人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人。」（瑪20：28）服務他人不只是我們

三德基園的叮嚀與祝福

依據雙北市第三級警戒規定，三德公墓自5月15日起採行以下措施：

1. 除進塔、安葬、起掘與遷出之外，懇請暫時不要前往墓園，等待警戒規定解除。
2. 因第1項理由，必須要前往墓園者，請嚴守室外10人、室內5人內之規定，並請遵守新北市政府殯葬管理處之相關規定。
3. 實際必須進入墓園者，請依照出入口及升天塔入口之QR Code進行實聯制（疫情期間1922簡訊免費），未完成實聯制登記者，請暫時不要進入墓園，以確保人身安全。

上述因應措施依照政府公告解封或降低警戒等級，將再另行公告，政府尚未調整警戒等級前，三德公墓均依照上述措施實施，未盡事宜得隨時補充後，於公墓出入口進行公布，請密切注意相關公布。

祈祝各位弟兄姊妹配合防疫措施，並祈求天主降福，恩賜新冠疫情早日平息，阿們！

的選擇，也是我們的義務。從小，我們接受父母的養育、師長的教誨、同儕的砥礪、宗教的支持、國家的栽培，才能夠順利成長，所以我們應該回饋於社會，用天賦服務人群，以行動解決困境。

現在的我，具備基礎的知識、表達技巧、耐心、觀察能力，所以頻繁參加國中、高中的教育活動；未來的我，將會擁有專業的醫療知識與技術，可以服務病患，投入義診，提升醫療品質。唯一不變的，是善用天賦以服務人群的信念。



6月11日耶穌聖心節

■文／曾慶導神父（小德蘭福傳之友指導神師）

大概在每一個民族文化裡，「心」這個字都表達了「愛」！之前，聽一位到中國傳教的修女說，中國人用「心」這個字表達最深的愛的講法很多，例如：「我把心掏給你」，「可憐天下父母心」，「我的心肝寶貝」等等。天主是我們的慈父慈母，祂不單在愛中創造了我們，更為了我們獲得救恩的生命而犧牲自己在十字架上，祂的肋旁被刺穿，真是把心掏了給我們！

天主是宇宙萬物的造物主，卻為了我們卑微的世人而屈尊就卑，降生成人，替人贖罪。

這是怎樣的一個不可思議的愛啊！我們罪人並不是因為可愛而被愛。「愛就在於此：不是我們愛了天主，而是祂愛了我們。」（若一4：10）我們怎樣才能夠像聖保祿宗徒說的，理解基督的愛的長、闊、高、深？天主就是「愛」——無限的愛！

但同樣不可思議的，是我們世人竟會拒絕天主的愛，從滿足人靈的天主的愛那裡走出，而從短暫易逝且終將導致幻滅的虛假「愛情」中求取滿足。然而，我們的心除非在天主內，否則，一定會永遠動蕩不安的。

讀經一：歐瑟亞先知書 11：1-4，8-9

答唱詠：依撒意亞先知書 12：3，2-6

讀經二：聖保祿宗徒致厄弗所人書 3：8-12，14-19

福音：聖若望福音 19：32-37

聖女小德蘭說：「啊，天主！祢的愛情是不是遭人摒棄而鬱卒於心？」我想是的。可憐天下父母心！這個愛人如此「瘋狂」，自己無限富足的天主，居然在十字架上說出：「我渴！」（若19：28）祂居然渴望我們人類能夠回愛！

我們教友要更努力地讓人認識這愛的天主，認識這把心掏出來給我們的主耶穌，讓「愛」被愛，以愛還愛！我們更要努力地幫耶穌投火於地，使世界都燃燒起基督的熊熊愛火！



讓我們與主建立更緊密的關係

■文／簡安德神父（慈幼會士）

在教會禮儀年中，6月是一個隆重的月份，也是「特敬耶穌聖心月」，6月6日主日是「基督聖體聖血節」，6月11日是「耶穌聖心節」，這兩個節日不僅僅是我們信仰最重要的根本，尤其重要的是，也是對我們的一項召叫，召喚並邀請我們與主建立更親密的關係。這份召叫帶給我們什麼樣的訊息？希望我們做些什麼呢？

領受聖體聖事見證主愛

盡自己最大的努力，讓領受聖體聖事是有價值的；讓我們靜下心來默想耶穌聖心和基督聖體聖血的意義，我們了解主耶穌基督為了愛我們而犧牲，祂將自己完完全全奉獻在十字架上來證明對我們的愛，在每一天的彌撒當中，祂還是以同樣神聖的奉獻來證明對我們的愛；當我們領受聖體之時，要盡自己最大的努力讓這件聖事是有價值，而不僅僅是例行公事。

以補贖的善工表達愛心

我們經常在傳播媒體、小說、文章或在日常談話中，聽到有人曲解或濫用耶穌的名字，當這樣的情形發生時，主耶穌基督的心就會再度被祂所創造出來的人類所傷害；有一種方式可以表達我們對耶穌聖心的愛，就是以補贖的善工來彌補所有冒犯主耶穌基督的行為，特別是在聖事當中。

願彼此和解更肖似耶穌

至聖天主聖三的奧蹟，和6月這兩個重要的慶節，對我們而言，就是召叫和邀請我們彼此相互結合在一起；在我們生活中，我們是否曾有拒絕與對方說話的敵人？在堂區當中我們是否有面對面，卻無法一直注視對方的人？讓我們祈求天主賜給我們恩寵和賞報，讓我們可以與對方和解；效法耶穌聖心，也擁有和主耶穌基督一樣的心，一顆充滿愛與同情，隨時準備好與對方和解的心。

參與敬禮耶穌聖心彌撒

在新冠疫情平息之後，鼓勵教友們參與每個月首周五的耶穌聖心敬禮，當主耶穌基督將祂的聖心顯現給貞女瑪加利大，祂要求大家要參與彌撒聖祭，辦理和好聖事，最好連續9個月參與首周五耶穌聖心彌撒，領受聖體；這項敬禮奉獻是非常重要的，因為透過參與首周五耶穌聖心彌撒，讓我們特別在周五牢記主耶穌基督的愛和死亡，如此連續9個月的敬禮，不但可以提醒我們更加了解耶穌的愛，更可以將祂的愛灌輸到我們每一個人身上，燃起我們效法耶穌犧牲自我的愛心。

多明供聖體並經常禱告

祈禱是我們信仰靈修生活的呼吸，也是我們對主耶穌基督和近人們產生愛最基本的方式。我以一個非常神妙的方式來表達，經常參與明供聖體、朝拜聖體，不但可以加強我們，而且還提供我們活出一個健康的基督徒生活所需要的一切恩寵；很遺憾的是，並不是所有的人都能夠被這個奧秘的事實說服，因為從經常參與明供聖體的教友人數不多，就可以看的出來。

效法耶穌自我犧牲的愛

虔誠奉獻的意義就是啟發我們去學習，就算我們可以正確地誦念所有的祈禱文，也可以誠心誠意參與首周五耶穌聖心敬禮；如果我們無法學習主耶穌基督自我犧牲的愛，我們算不上是虔誠奉獻給主基督；也就是說，我們對所接觸的每個人都要表達愛心，包括一點也不喜歡的人，不但要愛，也要寬恕我們的仇人、加害我們的人；要完全放下我們的生命來為他人服務，即使是做出我們能力範圍內最大的犧牲。

化燃燒愛火為福傳行動

總而言之，這兩個瞻禮日的意義是希望我們將耶穌基督的愛帶給所有的人，也就是將我們的信仰分享給可能失去信仰的人，可能從來沒

為疫情平息同心合意祈禱

文／程若石神父

主啊，在這新冠疫情與病毒變種愈發危急時刻，我們相信「我一呼求應受頌揚的上主，我便會從仇敵的手中得救。」（詠18：4）祢曾清楚提醒我們：「你們對天主當有信德！」（谷11：22）

「死亡的狂濤環圍著我，凶惡的險波驚嚇著我，陰府的繩韉纏繞著我，喪命的羅網拘絆著我。我在急難當中呼求了上主，向我的天主求助。」（詠18：5-7）

主啊！是的。祢的大能彰顯在我們每人每天的生命奧蹟內，我們應當也理當對天主祢完全的信服。祢親自對我們說：「你們祈禱，不論求什麼，只要你們相信必得，必給你們成就。」（谷11：24）

主啊！我們相信祢已俯聽了我們的祈禱，在疫情仍然持續的時刻，祢早已將恩典豐富放上，祢也早已將恩賜無條件給予。

主啊，祢說：「人心裡若不懷疑，反相信他說的必成就，就必給他成就。」（谷11：23）是的，主啊，我相信祢，我信賴祢，也請讓我永不會懷疑對祢的信賴，我也同樣為他人祈求使人們在苦悶中，仍然抱持對你完全的信賴與希望。請讓人們知道，信賴祢才是完全特效的抗體。

主啊！讓我們再次表達對祢欽崇、敬拜與信賴的祈禱，因為——主臨在！主作主！主帶領！主得勝。阿們！

有聽過主耶穌基督為愛世人，甘心情願在感恩聖事中奉獻祂的身體和靈魂；同時，我們也要為基督是愛、慈悲與憐憫的君王作見證，效法祂以愛和包容背起我們的十字架。

讓我們對著耶穌聖心祈求，求賜我們擁有一顆和祂一樣的心，一顆永遠為他人「燃燒著愛」的心！

哲人日已遠，典型在夙昔 永懷歐義明神父

■文·圖片提供／邱永坤

歐義明神父是我一生思慕的人，因為從我的求學階段到成家，以至於職場歷練，直到屆齡退休，歐神父一直是我的神師與心靈導師，讓我在人生旅途上順利走每個階段，並留下許多美好回憶；歐神父的恩澤更廣被我家三代，令人緬懷不已，情長紙短，謹記一二如後。

先父於1955年從彰化羅厝天主教傳道學校畢業，分派到竹山天主堂服務直到1969年退休，躬逢歐神父於1967年從二林天主堂調任竹山堂主任司鐸，滿腔熱血投入傳揚福音工作，他指派先父深入偏鄉富洲里、硿硿里、頂林里、田子里、中央里、社寮里、山崇里及後埔仔傳教。每周必須上陳福傳的工作日誌，並須在年度開始前提陳工作計畫，年終時上呈檢討報告，在歐神父的領導之下，教友人數日增。

歐神父一生熱衷工作，對所屬要求固然嚴格，但在照顧屬員上更是無微不至。先父於1969年退休時，歐神父除了主動核算退休金外，更將先父原來在雲林縣埔羌崙天主堂工作



▲邱永坤弟兄的婚配聖事由歐義明神父主禮，充滿溫馨。

的年資，以及羅厝傳道學校訓練的時期，一併計入加發獎勵金，當時主動關懷勞工的情形實數罕見，也讓我得得以溫飽，先父屢次向我提起對歐神父的仰慕及數不盡的感激。因為先父工作關係，讓我從初中到大學階段，都受到歐神父的關照和經濟上的資助，而我每年暑期兒童道理班，也都會到竹山天主堂幫忙，因此更能貼近神父的身旁，耳濡目染他工作熱情及犧牲奉獻的精神。

之後，歐神父為關懷協助從中、南、東部移居大台北地區的教友，設立了天主教友誼中心，我

與女友準備成家，歐神父特別邀請彭竹嬌老師個別傳授《天主教要理》，繼而為她施洗，為我們主禮婚姻聖事，兩年後，也為小女施洗。歐神父與我們家族各個成員都非常熟稔，因此每年年終我們也都聚集在教友中心，請歐神父獻上感恩祭，隨後，敬邀神父一同赴海霸王餐廳聚餐，其樂融融，有如一家人。2001年母親病危，神父百般關懷並傳油協助善終，又主持殯葬彌撒，讓我們備感溫馨和安慰。

歐神父生在美國富裕家庭，卻捨棄榮華富貴，全心跟隨耶穌，事奉天主，並將一生奉獻給台灣這塊土地和人民，過著清苦的生活卻甘之如飴，當他晚年病魔纏身時，仍然勤奮工作，惦記著福傳工作，甚至還擊畫開拓台中的疆土。我們曾勸神父休息，他卻說要奉行主意，鞠躬盡瘁，死而後已。

如今，歐神父已安息歸回主的懷抱，我們除了感謝他的恩情，更要同心齊力推動歐神父的志業，以慰他在天之靈。阿們！

與你偕行的足跡

■文·圖片提供／小咪
(高雄教區教友)

親愛的歐神父安息主懷了，很多人跟我一樣，第一時間都無法相信吧！

我認識歐神父在十幾年前，當時我在歐神父的中心開了一門課，因此結識了他！歐神父的中心很特別，他媒合很多未婚青年，替青年尋找生命伴侶，他辦了很多兩性講座及心靈課程，成立「愛在加納」，也帶領許多的青年戶外活動，也鼓勵青年們去關愛之家行善，他更是主持成千上萬對婚禮。他媒合的夫妻，有許多對已經當阿公阿嬤，從他辦公室的公佈欄、外面的公告牆，都能看到張貼許多對新人的婚紗照。

歐神父是美國人，有清澈的雙眸和金色頭髮，是個會說台語的可愛阿兜仔！他氣宇非凡，有外國人的風趣和幽默。每次找他合照時，他會說：「跟這麼水的小姐合照，是我的榮幸！」我問他，會不會想念家鄉，他堅定的說：「哇係台灣郎ㄟ。」很高興他在2017年終於拿到中華民國身分證了，正式成為台灣郎，教友中心當時熱鬧狂歡，就像辦喜宴一樣喜悅。

有一次去當伴娘，歐神父開車載我一同前往，我們在高速公路上狂飆，當時他70多歲了，一路上都在講笑話，他笑起來超迷人、超帥氣！婚禮上新娘拋捧花時，沒想到丟歪了，現場沒有人接到，而歐神父竟跑去撿起來，然後遞給我說：「這是妳的了！妳很漂亮，會嫁給疼愛妳的尪！」那時候的我，很渴望愛情、渴望婚姻，而神父似乎能看穿人的心思。頓時，我很感動，覺得好像耶穌終於看到了我。

之後，我去台中工作，又到了高雄。不論到台灣哪裡，不論我開心或我灰心，只要有去台北，就會想去中心找歐神父跟他分享心情。而他會很專注地聆聽，分析並指引祈禱方向。歐神父猶如《路加福音》中開導厄瑪烏門徒的耶穌，我從他身上看到了耶穌專注地傾聽，及真摯愛的眼神。

中央大樓8樓的教友中心，就像是我們這群異地遊子的「娘家」。大家很習慣，有事沒事就跑中心，習慣參加活動、習慣聽課程、習慣在那裡共融用餐、習慣烤肉、習慣歐神父主禮的彌撒結束後，全體都要拍手，習慣在那個辦公室有個隨時笑臉迎人的歐神父。

我很幸運身為天主教徒，因為在教會這個大家庭裡，有那麼多人愛我、關心我、支持我、幫助我，無條件的為我心靈打氣。這個信仰在歐神父的陪伴帶領下變得那麼真實又深切！是活的！落實在生活中，是刻在我心裡的珍愛，就如《若望福音》裡，耶穌所說的：「我卻稱你們為朋友，因為我把從我父所聽到的一切，都讓你們明白了。」（若15：15）

歐神父，謝謝您，謝謝您用您的一生奉獻給台灣，更謝謝您愛過我、鼓舞了我，並把我當朋友。您的離去是心痛、是不捨。但是，我知道，在天堂，您會一直在那裡等我們！



▲曾煦棠（小咪）與歐義明神父喜樂合影

麥子結出許多子粒

■文／吳妮可
(台北富錦街法蒂瑪聖母堂教友)

謝謝歐義明神父把一生都奉獻給台灣了！誠如《若望福音》中所記載：「一粒麥子如果不落在地裡死了，仍只是一粒；如果死了，纔結出許多子粒來。」（若12：24）

我從基督教過來天主教，還完全不認識天主教時，因為歐神父的溫暖慈祥，讓我開始有意願進一步了解天主教；謝謝歐神父支持我、供我一個安心讀書的地方，生活困頓時，提供我打工的機會。

後來，歐神父身體漸漸不舒服，個性變得比較兇，對人比較嚴格，我就不太敢接近歐神父，如今內心有點遺憾，但我相信，歐神父到了天父爸爸那裡，絕對可以享受天上的福樂。

我深深佩服且感謝歐神父奉獻自己的一生，對我們台灣青年的牧養和付出；雖然我已進入婚姻，無法效法歐神父的獨身奉獻，但我們能盡量學習歐神父，活出天主喜歡的樣式。

我為歐神父的靈魂祈禱，祈求天主悅納歐神父的靈魂，永享天堂的福樂！

疫情下的聖體省思

■文／陳懷台（美國北加州教區教友）

為了出版拙作《憶祖父，黃花崗烈士陳更新》一書，以紀念黃花崗七十二烈士殉國110周年，在今年年節期間，我回到台灣，接受了像坐監一樣的隔離，完成後，卻好像進入了世外桃源。

那時，台灣的生活大致如常，除了戴口罩以外，幾乎沒有受到影響，全台教堂也都開放！停留期間，參加教會活動，在耕莘、大坪林聖三堂、聖家堂或主教座堂，我都領到過聖體，使我好羨慕台灣教友們正常的宗教生活。3個月幸福愉快的日子轉瞬即過，我在復活節前夕回到美國，冷清的街道及稀落的人潮，使我感覺很大的反差！復活大瞻禮更令我不得想起在疫情下有關聖體聖事的回憶及省思。

年初回台灣之前，美國加州疫情猖獗，政府發布了居家令，教堂關門，打破了我天天上教堂領聖體的習慣，我向97歲高齡的美國乾媽抱怨；她說她天天參與網上彌撒，「神」領聖體也一樣，但我覺得太不一樣了，神領聖體好像是面對著一桌豐盛的晚餐，只許看，不許吃，沒有飽飫的功效，也沒有與聖體結合的溫馨喜悅及踏實感。

我參與彌撒的最大目的，就是去領聖體。聖體是實質天主的存在，這個信念是天主親自教導給我的。20年前，在一次大避靜中，我守聖時，陪伴聖體。當我習慣的跪下來閉上眼睛時，就聽到天主對我說：「不要閉眼睛，我在這裡！」從此，我一看到聖體，就對自己說：「耶穌在這裡！」陪伴聖體就要像對朋友說話一樣，眼睛要看著耶穌才有禮貌。許多宗教都是神明高高在上，只有天主教容許教友們把神明吃下去，融合成一體。因為耶穌親自告訴我們：「你們大家拿去吃，這就是我的身體，將為你們而犧牲。」偶爾沒領聖體，我就感到焦躁無奈，聖體成為我的日用糧，支撐著我。

就在20年前的一個主日，我感受到聖體的飽飫功效。那天，我整日忙忙碌碌的在洛杉磯蒙得利市辦事，開車要趕回家參與最後一台彌撒。車開了一半，知道實在趕不上了，就把車停在比佛利山莊城市的教堂，參與最後一台下午5點的彌撒；我忙了一整天，早飯、中飯都沒吃，飢腸轆轆。在排隊領聖體的時候，我對天主說：「主，我的肚子好餓。」心裡希望趕快回家吃晚飯，想不到聖體員竟然給了我兩片聖體！那是我一生中唯獨一次地領到兩片聖體，我吃下去以後，就奇蹟般地完全不餓了！

我喜歡去避靜！真心渴望與主安靜地過幾天；我常常在避靜中領受到天主臨在的恩

寵，解決了不少心理上的糾結。有一次我被介紹到一位出會還俗的修女家裡做避靜。她是一個很有名的心理諮商師，也有不少著作。我遠道慕名而去，心中充滿了期望。她的道理果然講的很棒，又有很多心理治療的課程。可是我總覺得缺少了些什麼。最後我終於領會到原來是她家裡沒有聖體龕，沒有耶穌實質的存在。在以前的避靜裡我喜歡趁沒有人的時候溜到教堂聖體龕前，全身趴在地上朝拜聖體。如果可以的話，我更喜歡用雙手抱著聖體龕，把額頭貼在上面，知道耶穌與我只是一門之隔，感受到耶穌的氣息。耶穌對我的治癒就是那樣，面對著面，盡在不言中。從那次在私人家中避靜以後，我選擇避靜的場所就一定要有教堂，有聖體，有耶穌實質的存在。

最感動的一次聖體經驗是在洛杉磯的凱撒醫院。在幾番艱難疼痛下，我終於生下了老二；護士高興地說：「是個女兒！」我先生卻滿臉的失望。我對他說：「就兩個女兒吧！我實在生不動了！」他一言不發，生氣地走出產房。當護士把我從產房推回到病房時，我滿肚子的委屈：「主啊，我向祢求一個兒子，祢怎麼又給我一個女兒？」護士離開前問我：「我還可以為妳做什麼嗎？」我衝口而出：「我想領聖體！」護士不置可否地走了。我想那是不情之請，因為凱撒醫院並不是天主教醫院，我的要求不太可能實現。

豈料，不到1小時，聖體員捧著聖體進入我的房間，耶穌親自來訪，來安慰我！我受寵若驚，眼淚叭叭啦啦地掉下來。聖體員和我念了簡短的〈赦罪經〉及〈天主經〉以後，就送聖體到我口中。聖體員離去後，我心中充滿了平安與喜樂。我了解到天主又給了我一個小公主，我要好好地愛她！幾年後，發現這位不受夫家歡迎的二女兒竟然是個音樂天才；雖然長得黑溜溜的，我媽媽特別欣賞她的氣質。

7年後，我又懷孕，很快就測出是個健康的女兒，不顧夫家逼我墮胎，我把這美麗、聰穎、善良的三公主生下來。三女兒一直是品學兼優，一帆風順，想不到在她法學院快畢業的時候生了一場怪病，雙目失明地昏迷在醫院，差一點死掉。急救回來以後，醫院建議我請神父來行臨終傅油聖事。來行聖事的是一位蒙席，在大赦了三女兒後，他送聖體給我及大女兒，然後把一小塊聖體放在三女兒的舌頭下。

領聖體後，我感到無比的寧靜，不再掙扎，甘心接受天主的任何安排。豈料三女兒的眼睛復明！《聖經》上瞎子復明的奇蹟，

就在她領受聖體後在我眼前重演！

在這世上，聖體的奇蹟不斷，不勝枚舉，更有聖人為保護聖體而殉道。仁慈會的沙惠仁修女曾和我說過，在大陸教難前，教堂被暴徒包圍，神父和修女們逃到聖堂裡；神父馬上把聖體龕打開，讓大家把所有的聖體都領下去，以自身來保護聖體。我記得還有一次，在任職的退除役官兵醫院裡，中午彌撒後和一位同事清理祭台，在地上看到了一塊麵餅。同事問我那是祝聖過的聖體呢？還是沒有祝聖過的麵餅？兩種的處理方法將截然不同。正當我們在討論時，神父走過來，就揀起來，直接吃下去了。

外子的姊夫和哥哥都是基督新教的牧師，尤其是姊夫；身為宣道學博士，他要求我唾棄天主教，為基督新教作證。可恨我頑固不靈，不肯「得救」。他說，妳喜歡的只不過是天主教的儀式而已！基督教的路德教會也有很多儀式。我心想，他既然認為路德教會可以，浸信教會也可以，什麼教會都可以，為什麼獨獨天主教就不可以？我面從心不從，常常被他們帶到基督教堂去炫耀。上完基督教堂，我自己還是堅持去天主教聖堂領聖體。

我非常驚訝地發現，路德教會的儀式酷像天主教，舉揚聖體的經文幾乎一模一樣，可總覺得好像還是缺少了什麼，使我不覺得麵餅已轉換成了聖體。大概是因為祝聖的女牧師不是七品的聖職人員，沒有祝聖的權柄。事實上，基督新教也不認為聖體是基督的臨在，只是象徵。

還有一次在浸信會教堂，牧師講道超過時間，當執事們捧出一盤盤裝在小杯子裡的聖餐時，牧師宣布：「今天時間不夠，取消聖餐。」我著實嚇了一跳，本末倒置嘛！我還參加過耶和華見證人的教會，聖餐也是裝在盤子上的小杯子裡，現場的人把盤子傳來傳去，卻沒有一個人拿去吃。我大為不解！朋友告訴我說，世上只有14萬4千人才配領聖餐上天堂，其他人就只有看著的份兒，如果你覺得自己是14萬4千人當中之，就可以拿一杯去吃；盤子傳遍了整個教堂，沒有人敢伸手去拿，原封不動地退回後台；還是天主教好，有告解聖事，不拘人數，每個人都有機會懺悔，領聖體，上天堂，享永福。

回到美國後，因疫苗開始普及，教堂已經在有限度的情況下重新開放；彌撒在室外舉行，使我有撐著傘參與彌撒的奇特經驗。最重要的是我可以再度天天領聖體，和耶穌美妙地結合！此刻，我心誠所願地念著：「主，我當不起祢到我心裡來，只要祢說一句話，我的靈魂就會痊癒。」

前幾天，我進行了一次研究狂潮，最終我得到一個統計數據，使我停滯不前：在美國，被診斷出患有唐氏症的腹中胎兒，有67%被墮掉；我進一步挖掘，發現在冰島這個國家，凡是產前被診斷出有唐氏症的胎兒，被墮胎率接近100%！儘管這兩個統計數字都很令人不快，但令我更加困擾的是，竟有人認為，通過墮胎根除唐氏症兒，並沒有問題。

家有唐氏兒反而因愛而感自豪

冰島的遺傳學家卡里·斯特凡森（Kari Stefansson）2017年在哥倫比亞廣播公司的新聞報導中說：「我的理解是，基本上我們已經從社會中根除了唐氏症，幾乎再也沒有孩子患唐氏症了。」冰島兒童染色體異常婦女諮詢顧問奧拉夫斯多蒂爾（Helga Sol Olafsdottir）也表示：「我們自認我們終止了一些事情。我們終止了可能造成沉重負擔的生命……我們終止了孩子和家庭的痛苦。」

但是，奧拉夫斯多蒂爾、斯特凡森和其他許多人，其實大錯特錯了：患有唐氏症的人，有將近99%過著幸福的生活，有97%喜歡他們的身分，有96%喜歡他們的外表，有86%認為，他們可以輕鬆地結交朋友。家庭以壓倒性的多數分享說，他們為家中患有唐氏症的家庭成員感到自豪，並深愛著他們。麻薩諸塞州總醫院所完成的一項研究報告說：「在有唐寶寶的家庭中87%的家庭，每個人都表達了對唐氏症患者的愛，而唐氏症患者又表達了對其他家庭成員的愛。在83%的人群中，每個人都為患有唐氏症的成員感到自豪，他們也為自己感到自豪。唐氏症患者能力受損的程度，與家人對他們的態度，幾乎沒有關係。」

歧視身心障礙者是錯誤的霸權

不僅患有唐氏症的人墮胎率很高，被診斷為脊柱裂的未出生嬰兒，有63%也被墮胎，儘管有90%的脊柱裂嬰兒出生後都可以活到成年，其中80%是神經型的，而75%可參加體育運動及其他活動。

真相就是——被診斷為殘障的未出生胎兒，不墮胎可能更好。

家庭真愛系列 73

將殘缺兒墮胎是健全者的霸權主義

文/Maggie Lineburg

圖/Care.net

編譯/星沙基金會



我很慶幸，能夠定期當一個患有唐氏症的可愛男孩察里（化名）的保母，看著他從一個很小的嬰兒，成長為一個笑得咯咯作響的兩歲大嬰兒，使我有第一手的感覺，即那些有特殊需要的人有多麼珍貴，他們給他

人的生活帶來了多大的歡樂。察里是為什麼我感到內心破碎的重要原因，因為他讓我看到，很多像他這樣的人並沒有機會出生，他讓我看到許多家庭錯過了擁有他們自己的察里。

當我看著察里，然後看到其他父母被鼓勵墮掉像他這樣的孩子時，我的心碎了，因為這種鼓勵墮胎，向殘障人士傳達了一個可怕的信息，即他們不值得、不被人愛、不被重視、不受歡迎，是劣等人；他們不像健全的人那樣好，那是對身心障礙者的歧視，也就是健全者的霸權主義（ableism）。

強迫婦女墮掉殘缺兒是錯誤的

自由撰稿人安德魯·普朗（Andrew Pulrang）自己生活在殘障人士中，他將健全者的霸權主義描述為：「認為殘障人士在本質上整體能力較弱，在社會上價值不高，和／或與同齡人相比，應具有更少的個人自主權；而在此前提下所運作的社會習慣、慣例、法規、法律和機構，統稱為健全者的霸權主義。」根據殘障診斷而對人進行墮胎，似乎就是一個

清楚的例子，認為僅憑其殘障，某人天生就不那麼有價值。

今天，終止因產前診斷而墮胎，是克服健全者的霸權主義的第一步。畢竟，我們的社會，若不先確保殘障人士能夠體驗其最基本的權利——生存權，又如何能克服針對殘障者的其他偏見與歧視呢？

在我的持續研究中，我很高興找到一些擁護墮胎的倡導者，竟然也反對當前婦女所面臨的墮掉殘障嬰兒的壓力。例如，《Atlantic》有篇文章指出：「需要挑戰的是這個觀念：認為身體或發育殘障是一場悲劇。美國社會若要叫父母放心，相信他們可以撫養患有嚴重殘障的孩子，還必須更加努力地強調，殘障者是人類多樣性的正常組成部分……。」

儘管很遺憾，該文作者的結論是，禁止因胎兒診斷而墮胎是錯誤的，但我們都同意，強迫婦女墮掉殘障嬰兒也是錯誤的。這是一個對話的起點。

拿出良心通力合作以抵制霸權

我在其他地方讀過的書中，發現一些擁護墮胎者的例子，他們稱擁護生命的倡導者「虛偽」，說他們試圖禁止基於診斷而墮胎，卻不試圖同時增加對殘障者的援助。這個批評是錯誤的！這個批評是說，人們只有在同時尋求所有其他重要變革的情況下，才應該尋求其中一個重要的變革；我認為很明白，那是不可能的！想像一下，我們是否能稱消防員為虛偽，因為他們只滅火而不重建房屋。

我們這個世界的種種需求，比消防員和擁護生命的活動家所能提供的，要大得多。這是一件好事！因此，我們還需要建築師、承包商、屋頂工、室內設計師、殘障者活動家、醫生、特殊教育老師、支持小組等等。我們並不認為，這些人中的任何人，只因其獨特貢獻而變成虛偽者，所以，我們也不應該將擁護生命的倡導者視為虛偽者。

只有藉著通力合作，我們才能克服健全者的霸權主義，並尊重每個人所擁有的生存權，無論他們獨特的能力類型為何。作為社會的良心，我們必須站在這一運動的最前沿，尊重所有人的人性，並抵擋有殘障是悲劇的錯誤信息。

如果這引起您的共鳴，我鼓勵您參與支持殘障者和其家庭的當地社區組織。例如：聖吉安娜生命維護中心、台灣婦女維護生命協會、希望之光等，這是一個不錯的起點！

輔醫溫馨音樂會 傳愛鼓舞天使心

■文／林恆良（天主教輔大醫院主任、天母天主堂教友）
圖／輔仁大學公共事務室、輔大醫院



▲輔大醫院於5月5日舉辦慶祝護理師節活動中，洪萬六神父開啟薪火相傳。



▲輔仁大學江漢聲校長（中）與音樂系爵士樂團在慶祝活動中，合奏迪士尼電影〈木偶奇遇記〉經典歌曲。

▲2013年6月28日籌建輔大醫院開工時，傅維新先生與夫人張炳煜女士伉儷情深，同心獻愛。

國際間新冠病毒疫苗陸續開發完成，並在臨床使用，然而，病毒的持續變化，是否能让日後疫苗接種如流感疫苗般普及，還需因應變異而研究、調整，為此，更加深醫護人員對未來專業與使命任務上的養成；而輔大醫院整個團隊所有成員也在疫情嚴峻中盡心努力，人人都在崗位上全心全力服務。

慶祝護理師節 音樂共融懷念恩人

復活期第五主日的福音強調耶穌是「真」葡萄樹（參閱若15：1-8），對照《舊約》中「好葡萄」與「野葡萄」的比喻（依5：1-4），提供一個機會細緻去感受現代信仰生活，在教育傳承與醫療工作中的角色。天主教輔大醫院5月5日舉辦的慶祝護理師節「典範轉移」，頒發紀念傅維新先生輔大醫院護理人員菁英培育獎學金；藉由輔仁大學江漢聲校長與音樂系爵士樂團合作，演奏奧斯卡經典歌曲〈When You Wish Upon A Star〉（迪士尼電影《木偶奇遇記》配樂），「融合」現場所有同仁，齊聚分享傅維新先生（傅伯伯）在天主恩寵下所結出的果實。

傅伯伯於1958至1990年期間，曾在法國、比利時擔任教育、文化代表，並也是台灣於歐洲歷史最悠久的比利時華僑中山學校榮譽董事，當時許多留學生與藝術家，都備受他的溫暖與幫助。其中，曾協助輔大醫院畫了一件巨幅作品〈祈願〉的水墨專家李奇茂教授，就時常回憶、感念著這位他口中的「傅大哥」。

化為行動的愛 貢獻輔醫遺愛深深

傅伯伯生前曾是輔大江漢聲校長的病人，當年，他對江校長推動建立一所天主教大學附設醫院的任務，感到十分認同，之後將自己收藏的許

多大師書法、畫作提供出來義賣。輔大傑出校友黃諱宇學姊說，當初看見慈善的傅爸爸時，非常景仰，因為在他的人格中，散發著獨特氣質，同時常常跟著他與收藏數年的藝術品，四處為籌建醫院而努力。

雖然最後他無法如願於輔大醫院落成典禮時出席，但傅伯伯也將自己的大體永遠貢獻給醫學教育使用；他的愛，更運用在遺產的適切安排，持續陪伴用於輔大醫院的發展。例如：運動醫學中心發展、護理人員菁英培育獎學金等。身為天主孩子的傅伯伯，讓我們看見豐碩的恩寵與果實。

感謝優良護理師與同仁的貢獻，更深切體會天主願意白白給予的恩寵——上智、聰敏、超見、剛毅、明達、孝愛、敬畏天主，以及自己如何願意回應的果實——仁愛、喜樂、平安、忍耐、容忍、良善、厚道、溫和、忠信、端莊、節制、貞潔，（《天主教要理》1831、1832）。

領受聖神七恩 澆灌深耕結實豐美

獲獎同仁李美潔副護理長說道，臨床上常藉著主動與病患「多聊幾句」，隨時刺激專業與經驗過程中，發現一位病患行為言語突然大變，即時發現是腦出血情況變得更嚴重了。因著臨床實務經驗，再回到學校進修時，許多病人的痛苦原因，更能有其同理心去感受他們的受苦（suffering）。

在帶領堂區主日學青年同學過程中，科學的眼光並無侷限信仰的培育，而是更呈現出天主

啟示於周遭的讚美。

在與青年們分享「真」葡萄樹的福音中，介紹了以色列的農業科技創新實力，以及為何他們的西瓜長在棚架上；有位同學突然說，台灣的西瓜長在南瓜上！的確，為了抗病與栽種管理，台灣農業利用嫁接同「科」的植物，培育優良的果實，例如，與西瓜同科（葫蘆科）的扁蒲或南瓜。在日本，名古屋大學研究團隊，於2020年著名期刊《Science》發表，藉由中介物（intermediary）幫忙，突破跨「科」限制的俗世眼光，成功把蕃茄（茄科）嫁接到菊花（菊科）植株上，並生長出蕃茄果實；細察中介物茄科的煙草所分泌的融解酵素beta-1,4-glucanases，功不可沒！

天主啟示萬物，給予受造物聖愛的恩寵——聖神七恩，耶穌基督成為我們的中保（參閱弟前2：5），讓我們彼此於基督平安內共融，時刻檢視自己相稱的回應（聖神十二果實）。

主如明亮晨星 殷切服務愛永不息

心思意念隨著樂曲〈When You Wish Upon A Star〉波動迴盪，歌詞中的「Like a bolt out of the blue, fate steps in and sees you through, When you wish upon a star, your dreams come true. / 突如其來的晴天霹靂，命運中的每一步看著你；當你對著星星許願，你的夢想會成真。」的確，生命過程中總有預期外的經驗，如同霹靂般（Bolt）讓事物轉化、成就！看著舞台上醫護同仁同心慶祝的活力，對照於輔大醫院一樓大廳的活動場域正後方，一整面牆上的法藍精盜照壁〈生命之樹〉（創作靈感來自《默示錄22：2）與眾多恩寵果實意象，此時，那顆星更持續帶領著我們（參閱瑪2：2-10），正如「我耶穌派遣了我的使者，給你們證明了有關教會的這些事。我是出於達味家族的後裔，我是那顆明亮的晨星。」（默22：16）



▲慶祝護理師節，輔大醫院團隊在〈生命之樹〉盜畫牆前，共融大合照。



堂區走向社區，準備好了嗎？

輔神傳教神學系列 6

太魯閣族福傳 推廣中學生母語教育

■ 文/Mona Cisung (輔仁聖博敏神學院學生)

繼輔神的學生提供「堂區小學生學習團體福傳計畫」之後，獲得廣泛討論及好評；本專輯再次由本地神學生依據原住民堂區的現況提出「太魯閣族 Tnpusu 福傳專案——推廣中學生太魯閣語教育」，期盼藉由此行動方案，激發更多在地福傳、青年福傳的思維與行動力。

教宗方濟各在《願祢受讚頌》通諭中提到：「我們需要尊重各民族和各文化的權利，並且了解各社會團體在歷史中發展的過程，而這過程需要生活於當地文化背景的人們持續積極參與。」台灣是個擁有多種族、多文化的寶島，當中原住民就有16族，方言別多達42種，極為多樣且豐富；然而，原住民語現今的處境趨於弱化，甚至瀕危，面臨了嚴重流失的窘境，因此需要本地人的努力，且語言是天主給予人類美好的恩惠，藉著活生生的語言能夠使人互相瞭解、欣賞而建立共識。

一、從文化扎根福傳

取名為「Tnpusu」意思就是：根，目的是為使年輕一代的族人能夠意識到，雖然傳統信仰生活較強調對祖靈神秘力量(Utux)的尊重，並經由祖先(Utux Rudan)所流傳下來的生活規範(Gaya)，對整個太魯閣人個體生命到整個家族的影響，但經由過去歷史背景的陰影及基督宗教的進入，使得太魯閣人轉向尋找那未知且更大的Utux，就是天主(Utux Baraw; Stmaun)；因此透過太魯閣語《聖經》，讓年輕一代的族人能夠反省過去所相信的祖靈信仰，也有一個Tnpusu，就是天父的家鄉，從而讓其認識天主教信仰。

在太魯閣族的社區，大部分的族人皆已信仰基督宗教，因此，在福傳上較有利的方式是能夠將基督信仰做本位化的整合，而首要的就是要先學會說太魯閣語。

二、外籍傳教士的信仰開創與本地教友的福傳傳承

過去早期的本堂神父，在堂區中培育了許多本地傳教員，除了教外籍神父太魯閣語外，並協助本堂神父堂區的事工，以太魯閣語傳授天主教的教義，再者，早期的天主教及基督長老教會外籍傳教士非常支持保留並昇華原有的傳統祭典，為日後本地神父在思考信仰與本位化的工作打下基礎。

接下來，幾位本地的神父延續早期傳教士的使命，翻譯本地語言的彌撒經文、以本地音樂形式編制母語聖歌，並致力於發展本位化的工作。但是近20年以來，堂區傳道員年事已高，本堂神父沒有再繼續培育新一代的傳教員，且堂區中活動較少，使得堂區有一段時間教友進堂率非常低。去年因本堂神父調動，有新的神父接替主任司鐸的工作，且新任本堂極富傳教及牧靈熱誠，無論有沒有進堂，就是挨家挨戶的拜訪，並做家庭祈禱，與教友共融。

在堂區中的善會組織僅有傳協組織、婦女會

及青年會，在進行堂區活動或家庭祈禱時，人力分配非常有限，因此，在合作上有較大的困難，但教友對於投入志工服務，仍抱持著高度的熱誠。

由於全球化發展的快速，許多人為了尋找更好的工作、追求更好的生活而移居，使得文化逐漸破碎，母語更顯得不再那麼重要，造成了語言流失的危機，根據本土語言資源網上的數據，雖然太魯閣語在日常生活的使用率上約81.69%，但是此數據並未顯示執行程度，真正執行太魯閣語家庭傳承工作的族人僅有3成，一種語言的死亡很可能造成一種文化的失傳，因此，需要更多人在進行文化扶正的同時，更將母語復甦及學習置為首要。

慶幸的是，本堂區中能夠流利使用母語者仍佔多數，因而可以邀請這一群教友來共同合作，協助對青少年母語的推廣教育，並鼓勵教友家長能夠在家庭場域中落實親子共學，尤其針對日常生活之對話，提升學生使用或學習母語之意願，將家庭成為一間族語學校；再者，善用堂區閒置空間，並舉辦族語學習之活動，把堂區營造成一個最佳的族語學習及使用環境。此外，近年來政府機關積極鼓勵在部落的宗教團體對於文化保存意識的推動，而坐落於部落的堂區的天主教一直在做本位化的工作，透過政府的推動，可以讓堂區藉此宣傳福音，並得到政府以及社區的認可。

三、母語學習現況調查

藉由原住民委員會的抽樣調查，可看出中學生對於母語聽力及口語的程度，以下分述之：

✦國中一年級聽力調查人數278人中，能完全聽得懂族語的佔3.96%、大部分聽得懂佔23.74%、普通佔21.58%、聽得懂一點佔38.13%、完全聽不懂佔12.59%。

✦國中生一年級口語流利程度調查人數243人中，非常流利佔1.23%、流利佔7.41%、普通佔37.04%、會一點佔50.21%、完全不會佔4.21%。

✦高中一年級聽力調查人數227人中，能完全聽得懂族語的佔2.64%、大部分聽得懂佔15.86%、普通佔13.66%、聽得懂一點佔53.30%、完全聽不懂佔14.10%、未回答佔0.44%。

✦高中生一年級口語流利程度調查人數194人中，非常流利佔0.52%、流利佔3.61%、普通佔24.23%、會一點佔62.89%、完全不會佔7.73%、未回答佔1.03%。

由此可知，國高中生太魯閣語聽力及口語的

使用情況，因國語與母語兩相消長的情況下，難以避免主流語言的衝擊，導致減少使用族語的機會，因此堂區更有責任協助青少年母語的教育。

四、母語課程與堂區青年福傳

課程安排除了共同研讀及分享太魯閣語《聖經》，也安排部落參訪，實際的和部落長老進行母語對話，並從中學習太魯閣語的口說技巧；再者，運用東華大學所設計的太魯閣族語影集(共4集)，使學生能在聽力上能有所成效。學生在小學六年間必須學習羅馬拼音以及基本會話，因此課程中不再重新教授，而直接透過《太魯閣語聖經》、影音檔案等推廣母語教育。主要是以讀經分享及族語聖歌教學的方式，訓練學員的聽力，漸進並互動式的領導學生練習口說，以母語表達自身的想法；再者，帶領學生至長老的家中，實際與部落長老進行母語對話，從中學習日常用語以及文化認知，並鼓勵家長及學生能在家中使用母語對話，以建立母語化的家庭。

地點的設定上，可以利用堂區中的教室或者閒置的空間，並招收國中一年級至高中三年級之學生，人數可在30人上下，並利用每周六晚上2小時的時間上課，而在師資的安排上，首先可尋找堂區中具有教授母語資格之教友以及本地培育之神父，若無，可借助本地小學或其他鄰近堂區、學校之資源協助教學。然而，除了堂區需要付出心力及人力之外，亦邀請堂區教友協助堂區財務的不足，向每位學生收取學費500元，其餘經費堂區傳協會可討論並協助尋找資源，例如：政府資源、教區資源等，以補足不足之經費。使用教材上以台灣聖經公會所出版《太魯閣語聖經》為主，並以YouTube影片資源為輔，並善加利用筆記型電腦、投影機、布幕、音響等，為了讓學生體驗在快樂中學習母語，亦設計完成課程之學員，頒發證書乙張，且成績優秀之學生取三名，頒發獎勵金1000元，提升學習的動力。

為此，此專案目的在於全力推動太魯閣族語言的保存及傳承，使太魯閣語能普遍化，並且生活化，並提升中學生對於在生活中使用母語的機會，提高學生對母語學習的興趣。再者，使學生藉著學習較基礎的句構變化，達到推廣之成果。

最後，除學習母語外，更讓學生對《聖經》有所認識，並啟發學生能夠進堂為堂區盡力，使學生體驗基督宗教並不是為改變文化，而是為提升文化的品質。